



Count on it.

Руководство оператора

Универсальная полноприводная машина Groundsmaster® 360 с кабиной

Номер модели 31222—Заводской номер 315000001 и до



Данное изделие удовлетворяет всем соответствующим европейским директивам; подробные сведения содержатся в документе «Декларация соответствия» на каждое конкретное изделие.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

КАЛИФОРНИЯ

Положение 65, Предупреждение
В соответствии с информацией, имеющейся в распоряжении компетентных органов штата Калифорния, данное вещество содержит химическое соединение (соединения), отнесенные к категории канцерогенных, способных вызвать врождённые пороки и оказывающих вредное воздействие на репродуктивную систему человека. Согласно законам штата Калифорния считается, что выхлопные газы дизельного двигателя и некоторые их составляющие вызывают рак, врождённые пороки, и представляют опасность для репродуктивной функции.

За дополнительную плату можно установить искрогаситель, если этого требуют местные, государственные или федеральные правила и нормы. По вопросу приобретения искрогасителя свяжитесь с официальным сервисным центром компании Toro.

Оригинальные искрогасительные устройства компании Toro аттестованы Лесной службой Министерства сельского хозяйства США (USDA).

Внимание: Раздел 4442 или 4443 Калифорнийского свода законов по общественным ресурсам запрещает использовать или эксплуатировать на землях, покрытых лесом, кустарником или травой, двигатель без исправного искрогасительного устройства, описанного в разделе 4442 и поддерживаемого в надлежащем рабочем состоянии; или двигатель должен быть изготовлен, оборудован и проходить обслуживание с учетом противопожарной безопасности. В других штатах или федеральных территориях могут действовать аналогичные законы.

Введение

Данная ездочая универсальная машина предназначена для использования в коммерческих целях профессиональными наемными операторами. Данная машина предназначена главным образом для ухода за травяным покровом на ухоженных газонах в парках, на спортивных площадках и коммерческих территориях. Она не предназначена для резки кустов, скашивания травы и другой растительности вдоль дорог или для применения в сельском хозяйстве.

Внимательно изучите данное руководство оператора и научитесь правильно использовать и обслуживать машину, не допуская ее повреждения и травмирования людей. Пользователь несет ответственность за правильное и безопасное использование машины.

Вы можете напрямую связаться с компанией Toro, используя сайт www.Toro.com, для получения информации о машине и вспомогательных приспособлениях, для помощи в поисках дилера или для регистрации машины.

При возникновении потребности в техническом обслуживании, запасных частях, выпущенных фирмой Toro, или в дополнительной информации обращайтесь к официальному сервисному дилеру или в отдел технического обслуживания компании Toro. Не забудьте при этом указать модель и серийный номер машины. На [Рисунок 1](#) показано расположение номера модели и серийного номера. Запишите номера в предусмотренном для этого месте.

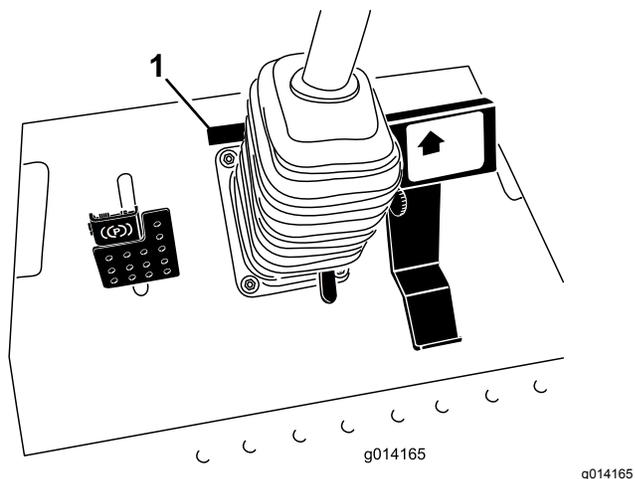


Рисунок 1

1. Место указания номера модели и серийного номера

Номер модели _____
Заводской номер _____

В настоящем руководстве приведены потенциальные факторы опасности и рекомендации по их предупреждению, обозначенные символом предупреждения об опасности (Рисунок 2). Данный символ означает, что имеется опасность, которая может привести к серьезной травме или летальному исходу, если пользователь не будет соблюдать рекомендуемые меры предосторожности.



Рисунок 2

g000502

1. Символ предупреждения об опасности

В настоящем руководстве используются два слова для выделения важной информации. **Внимание!** – привлекает внимание к специальной информации, относящейся к механической части машины, и **Примечание** – выделяет общую информацию, требующую особого внимания.

Содержание

Техника безопасности	4
Правила безопасной эксплуатации	4
Техника безопасности для самоходных газонакосилок Toro	6
Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями	8
Сборка	13
1 Установка ведущего вала на дополнительную деку газонакосилки или систему быстрой установки (Quick Attach System, QAS)	14
2 Крепежные детали дополнительной деки газонакосилки	15
3 Проверка давления в шинах	15
4 Проверка уровней жидкостей	15
Знакомство с изделием	16
Органы управления	16
Технические характеристики	19
Навесные орудия и приспособления	19
Эксплуатация	20
Заправка топливом	20
Заправка топливного бака	21
Безопасность – прежде всего!	22
Пуск и останов двигателя	22

Управление машиной	24
Выбор режима рулевого управления (только модели с полным приводом)	24
Останов машины	24
Эксплуатация деки газонакосилки или навесного орудия (дополнительного)	25
Регулировка высоты скашивания	26
Система защитных блокировок	26
Описание диагностического индикатора	27
Диагностический дисплей ACE	28
Проверка блокировочных выключателей	28
Регулировка стандартного сиденья	30
Регулировка сиденья повышенной комфортности	31
Подъем/опускание сиденья	32
Толкание машины вручную	33
Погрузка машины	33
Перевозка машины	34
Техническое обслуживание	36
Рекомендуемый график(и) технического обслуживания	36
Перечень операций ежедневного технического обслуживания	37
Действия перед техническим обслуживанием	39
Использование опорной стойки капота	39
Смазка	39
Смазка подшипников и втулок	39
Техническое обслуживание двигателя	42
Обслуживание воздухоочистителя	42
Проверка уровня масла в двигателе	42
Замена моторного масла и масляного фильтра	43
Регулировка дроссельной заслонки	43
Техническое обслуживание топливной системы	44
Обслуживание водоотделителя	44
Удаление воздуха из топливной системы	45
Стравливание воздуха из топливных инжекторов	45
Очистка топливного бака	46
Топливные трубопроводы и соединения	46
Техническое обслуживание электрической системы	47
Проверьте предохранители	47
Обслуживание аккумуляторной батареи	47
Хранение аккумуляторной батареи	48
Техническое обслуживание приводной системы	48

Техника безопасности

Конструкция данной машины соответствует требованиям стандартов EN ISO 5395:2013 и ANSI B71.4-2012.

Нарушение оператором или владельцем указаний по эксплуатации или техническому обслуживанию может стать причиной получения травм. Чтобы уменьшить вероятность травмирования, соблюдайте правила техники безопасности и всегда обращайтесь внимание на предупреждающие символы, означающие **«Внимание»**, **«Осторожно»** или **«Опасно»**— указания по обеспечению личной безопасности. Несоблюдение данных инструкций может стать причиной травмы или гибели.

Правила безопасной эксплуатации

Несоблюдение техники безопасности при эксплуатации машины может привести к травматической ампутации конечностей, а также к травмированию отбрасываемыми предметами. Во избежание тяжелых травм и гибели всегда соблюдайте все правила техники безопасности.

Обучение

- Внимательно изучите *Руководство оператора* и прочие учебные материалы. Подробно ознакомьтесь с органами управления, знаками по технике безопасности и правилами использования оборудования.
- Не разрешайте пользоваться данным оборудованием детям, а также лицам, не ознакомленным с настоящими инструкциями. Разрешенный возраст оператора газонокосилки устанавливается местными правилами и нормами.
- Запрещается эксплуатировать машину в непосредственной близости от людей (в особенности детей) или домашних животных.
- Ответственность за несчастные случаи и возникновение опасных ситуаций для людей и имущества несет оператор или пользователь.
- Не перевозите пассажиров.
- Все водители должны пройти профессиональный практический инструктаж. При проведении инструктажа следует обратить особое внимание на следующее:

Проверка давления в шинах	48
Устранение рассогласования управления	48
Техническое обслуживание системы охлаждения	49
Проверка системы охлаждения	49
Очистка радиатора	50
Техническое обслуживание тормозов	51
Регулировка рабочих тормозов.....	51
Регулировка стояночного тормоза	51
Техническое обслуживание ремней	52
Регулировка ремня генератора	52
Техническое обслуживание органов управления	52
Регулировка нейтрали привода тяги.....	52
Техническое обслуживание гидравлической системы	53
Проверка гидравлической системы.....	53
Замена гидравлического масла и фильтра	54
Техническое обслуживание кабины	55
Повышение производительности кондиционера воздуха	55
Очистка воздушных фильтров кабины	55
Очистка змеевика кондиционера воздуха	55
Очистка решетки конденсатора кондиционера	56
Очистка	57
Очистка кабины	57
Утилизация отходов.....	57
Хранение	57
Двигатель	57
Машина	57

- необходимость проявления внимания и сосредоточенности при выполнении работ на самоходных машинах;
- управляемость самоходной машины при движении по склону не восстанавливается путем торможения. Основными причинами потери управляемости являются:
 - ◇ недостаточное сцепление колес, особенно на мокрой траве;
 - ◇ слишком быстрое движение;
 - ◇ неправильное торможение;
 - ◇ не пригодный для выполняемой работы тип машины;
 - ◇ недостаточное понимание влияния состояния грунта, особенно на склонах;
 - ◇ неправильное распределение нагрузки.

Подготовка

- Во время работы на машине всегда используйте прочную обувь и длинные брюки. Запрещается работать с газонокосилкой без обуви, а также в открытых сандалиях.
- Тщательно проверьте участок, где будет использоваться газонокосилка, и удалите все предметы, которые могут быть отброшены машиной.
- Замените неисправные глушители.
- Если на машине установлена дека газонокосилки, перед эксплуатацией обязательно произведите ее осмотр, чтобы убедиться в отсутствии износа и повреждений ножей, болтов ножей и резака в сборе. Замену изношенных или поврежденных ножей и болтов производите комплектами во избежание нарушения балансировки.

Безопасное обращение с топливом

- Во избежание травм и повреждения имущества проявляйте особую осторожность при работе с бензином. Бензин является чрезвычайно легковоспламеняющейся жидкостью, а его пары взрывоопасны.
- Потушите все сигареты, сигары, трубки и другие источники возгорания.
- Используйте только разрешенную к применению емкость для топлива.
- Не снимайте крышку топливного бака и не доливайте топливо в бак при работающем двигателе.
- Дайте двигателю остыть перед дозаправкой топливом.

- Никогда не заправляйте машину топливом в помещении.
- Никогда не храните машину или емкость с бензином в местах, где есть открытое пламя, искры или малая горелка, используемая, например, в водонагревателе или другом оборудовании.
- Запрещается заправлять емкости, находящиеся внутри транспортного средства, на платформе грузовика или прицепа с пластиковым настилом. Перед заполнением ставьте емкости на землю, в стороне от транспортного средства.
- Снимите оборудование с грузовика или прицепа и заправляйте его на земле. При отсутствии такой возможности заправлять это оборудование на прицепе следует из переносной канистры, а не с помощью заправочного пистолета.
- Заправочный пистолет должен касаться ободка горловины бака с топливом или емкости до окончания заправки. Не используйте пистолет с фиксатором открытого положения.
- При попадании топлива на одежду немедленно переоденьтесь.
- Запрещается переполнять топливный бак. Установите крышку топливного бака на место и надежно затяните.

Эксплуатация

- Будьте внимательны, при выполнении поворотов снижайте скорость и соблюдайте осторожность. Перед сменой направления движения посмотрите назад и по сторонам.
- Не запускайте двигатель в ограниченном пространстве, где могут скапливаться опасные пары окиси углерода.
- Работайте только при дневном свете или при достаточном искусственном освещении.
- Перед пуском двигателя отключите все муфты привода ножей и включите нейтральную передачу.
- Помните - безопасных склонов не существует. Движение по травянистым склонам требует особого внимания. Чтобы уберечься от опрокидывания:
 - не допускайте резких остановок или трогания с места при движении на склоне;
 - на склонах и во время крутых поворотов двигайтесь на малой скорости;
 - остерегайтесь бугров, ям и других скрытых опасностей;

- приближаясь к дороге или пересекая ее, следите за дорожным движением.
- При использовании любых навесных орудий никогда не направляйте выброс материала в сторону стоящих поблизости людей и не допускайте нахождения посторонних рядом с работающей машиной.
- Запрещается эксплуатировать машину с поврежденными ограждениями, кожухами или при отсутствии защитных устройств.
- Не изменяйте настройку регулятора оборотов двигателя и не превышайте его допустимую частоту вращения. Работа двигателя на слишком больших оборотах повышает риск возникновения несчастных случаев.
- Прежде чем покинуть рабочее место оператора:
 - отсоедините вал отбора мощности и опустите навесные орудия;
 - включите стояночный тормоз;
 - выключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
- Отключите привод навесных орудий, выключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания:
 - перед проверкой, очисткой или выполнением работ на машине;
 - после удара о посторонний предмет. Перед повторным пуском и возобновлением эксплуатации машины проверьте ее на отсутствие повреждений и при необходимости произведите ремонт;
 - в случае появления аномальной вибрации машины (немедленно произведите проверку).
- Запрещается работать на машине под воздействием алкоголя или наркотиков.
- Грозовой разряд может стать причиной тяжелых травм или гибели. При появлении признаков грозы (молния, гром) немедленно прекратите эксплуатацию машины и постарайтесь найти укрытие.
- Отключайте привод навесных орудий на время транспортировки или когда машина не используется.
- Перед дозаправкой топлива выключите двигатель и отсоедините привод навесных орудий.
- Если в баке машины есть бензин, не допускается хранить оборудование в здании, где пары бензина могут взаимодействовать с открытым огнем или искрами.
- Дайте двигателю остыть перед постановкой его на хранение в закрытом помещении.
- Для снижения опасности возгорания следите, чтобы в двигателе, глушителе, аккумуляторном отсеке, а также в месте хранения топлива не было травы, листьев или избытка смазки.
- Для обеспечения безопасности заменяйте изношенные и поврежденные части.
- Если необходимо опорожнить топливный бак, делайте это вне помещения.
- Если на машине установлена дека газокосилки, соблюдайте осторожность, поскольку вращение одного ножа вручную может привести к вращению других ножей.
- Опускайте навесные орудия, когда паркуете машину, ставите на хранение или оставляете ее без присмотра.

Буксировка

- Соблюдайте осторожность при погрузке машины в прицеп или грузовик, а также при ее выгрузке.
- При погрузке машины в прицеп или грузовик используйте широкий наклонный въезд.
- Надежно закрепите машину с помощью ремней, цепей, тросов или веревок. И передний, и задний ремни должны быть направлены вниз и в сторону от машины.

Техника безопасности для самоходных газонокосилок Toro

Приведенный ниже перечень содержит информацию, относящуюся к изделиям Toro, или другую информацию по технике безопасности, которую вы должны знать, и которая не включена в стандарты Европейского комитета по стандартизации (CEN).

- Выхлоп двигателя содержит моноокись углерода, не имеющую запаха и являющуюся смертельно ядовитым газом, который может привести к гибели оператора. Запрещается запускать двигатель в помещении или закрытом пространстве.
- Когда работает двигатель, держите руки, ноги, волосы и свободную одежду подальше от зоны

Техническое обслуживание и хранение

- Для обеспечения безопасного рабочего состояния оборудования следите, чтобы все гайки, болты и винты были надежно затянуты.

- выгрузки из навесных орудий, от нижней части машины и от всех движущихся частей.
- Не прикасайтесь к частям машины или навесного орудия, которые могут нагреваться во время работы. Прежде чем приступить к техническому обслуживанию, регулировке или текущему ремонту, дождитесь, когда эти части остынут.
 - Электролит аккумуляторной батареи ядовит и может вызвать ожоги. Не допускайте его попадания на кожу, в глаза и на одежду. Выполняя работы с аккумуляторной батареей, предусмотрите защиту для лица, глаз и одежды.
 - Данная машина не предназначена и не оборудована для эксплуатации на дорогах, она является "тихоходным транспортным средством". При необходимости пересечения или использования для проезда дороги общего пользования следует знать и соблюдать местные правила, такие как применение световых сигналов, наличие знаков тихоходного транспортного средства и отражателей
 - Аккумуляторные газы взрывоопасны. Следите, чтобы вблизи аккумуляторной батареи не было искр, открытого пламени и никто не курил.
 - Используйте только оригинальные запасные части, произведенные компанией Того, это обеспечит соответствие исходным стандартам.
 - Используйте только навесные орудия, одобренные компанией Того. При использовании навесного орудия, не получившего одобрения, гарантия может быть аннулирована.
- Остерегайтесь канав, ям, камней, впадин и подъемов, на которых изменяется рабочий угол; на неровной местности машина может опрокинуться.
 - Во избежание опрокидывания машины избегайте резкого трогания с места вверх по склону.
 - При работе на склоне избегайте резких троганий с места и остановок. При потере сцепления колес с грунтом отключите навесные орудия и медленно спуститесь со склона.
 - Для повышения устойчивости соблюдайте рекомендации изготовителя по балансировке колес.
 - Будьте особенно внимательны при использовании любого навесного орудия. Установка навесного орудия может изменить устойчивость машины и привести к потере управления.

Работа на склоне

- Запрещается работать вблизи обрывов, канав, крутых откосов или воды. При переезде колеса через бровку машина может опрокинуться, а оператор получить серьезную травму или утонуть.
- Не работайте на склонах с мокрым травяным покрытием. На скользкой траве нарушается сцепление с грунтом, что может вызвать соскальзывание и потерю управляемости.
- Не совершайте внезапных поворотов или резкого изменения скорости.
- На склонах снижайте скорость и будьте особенно внимательны.
- Удалите с рабочего участка или пометьте препятствия, такие как камни, ветки деревьев и т.д. Высокая трава может скрывать различные препятствия.

Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями



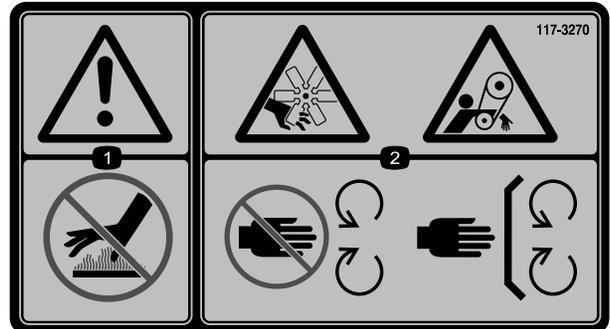
Предупреждающие наклейки и указания по технике безопасности должны быть хорошо видны оператору и располагаться вблизи всех мест потенциальной опасности. Заменяйте поврежденные или утерянные предупреждающие наклейки.



117-3276

decal117-3276

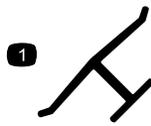
- | | |
|---|--|
| 1. Охлаждающая жидкость двигателя находится под давлением. | 3. Осторожно! Горячая поверхность, не прикасаться. |
| 2. Опасность взрыва! Изучите <i>Руководство оператора</i> . | 4. Осторожно! Изучите <i>Руководство оператора</i> . |



117-3270

decal117-3270

1. Осторожно! Горячая поверхность, не прикасаться.
2. Опасность порезов и травматической ампутации кистей рук; опасность затягивания ремнем! Держитесь подальше от движущихся частей; все ограждения и кожухи должны быть на штатных местах.



Заводская марка

decaloemmark

1. Означает, что нож изготовлен производителем машины.

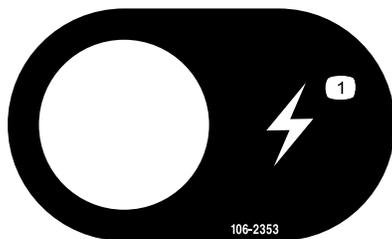
CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING

Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

117-2718

decal117-2718

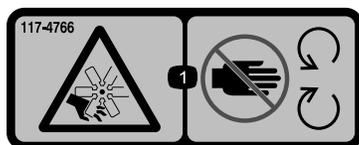
117-2718



106-2353

decal106-2353

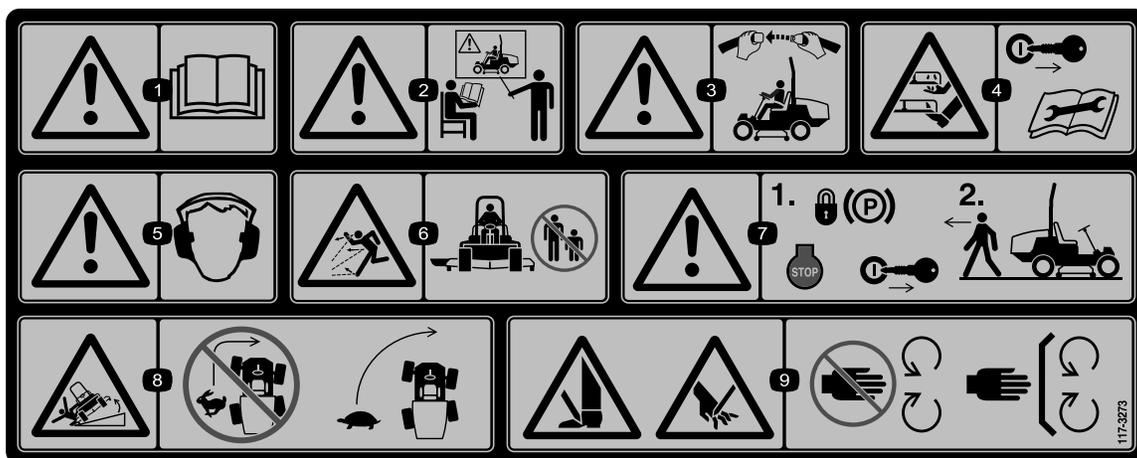
1. Электрическая розетка



117-4766

decal117-4766

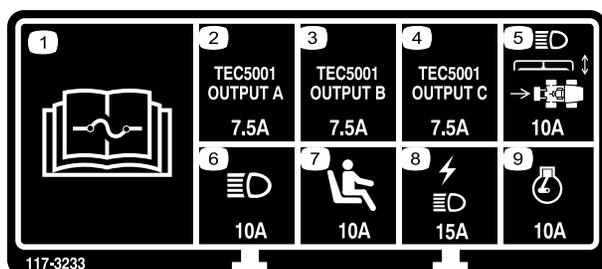
1. Опасность нанесения травм вентилятором! Не приближайтесь к движущимся частям, не демонтируйте ограждения и щитки.



decal117-3273

117-3273

1. Осторожно! Прочтите *Руководство оператора*.
2. Осторожно! Не допускается управлять данной машиной без прохождения обучения.
3. Осторожно! Заняв рабочее место оператора, застегните ремень безопасности.
4. Опасность порезов и травматической ампутации конечностей! Извлеките ключ из замка зажигания и изучите инструкции перед выполнением операций по уходу и техническому обслуживанию.
5. Осторожно! Используйте средства защиты органов слуха.
6. Опасность выброса предметов! Люди должны находиться на безопасном расстоянии от машины.
7. Осторожно! Прежде чем покинуть место оператора, включите стояночный тормоз, выключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
8. Опасность опрокидывания! При движении под уклон опустите режущий блок; перед поворотом сбросьте скорость, не поворачивайте на высоких скоростях.
9. Опасность порезов конечностей! Держитесь на безопасном расстоянии от движущихся частей и следите, чтобы все ограждения находились на штатных местах.



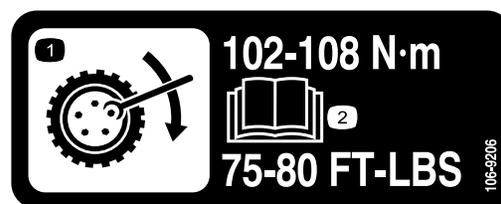
117-3233

decal117-3233

117-3233

Модели с полным приводом

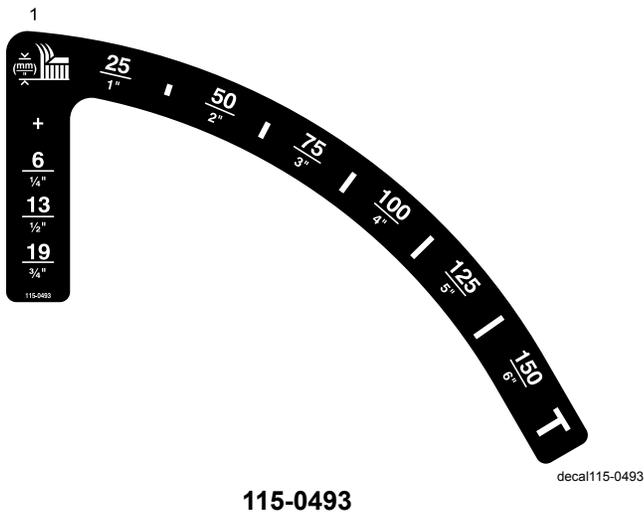
1. Изучите информацию о предохранителях в *Руководстве для оператора*.
2. Электромагнитный клапан рулевого управления моделей с полным приводом – 7,5 А
3. Запуск механизма отбора мощности, контрольная лампа рулевого управления моделей с полным приводом, подъем деки, опускание деки – 7,5 А
4. Индикатор разогрева, электромагнитный клапан топливной магистрали, диагностический индикатор, пуск – 7,5 А
5. Фары, привод деки, механизм отбора мощности – 10 А
6. Фары - 15 А
7. Датчик присутствия оператора - 10 А
8. Розетка питания, фары – 15 А
9. Двигатель – 10 А



decal106-9206

106-9206

1. Технические требования к моменту затяжки колес
2. Изучите *Руководство оператора*.



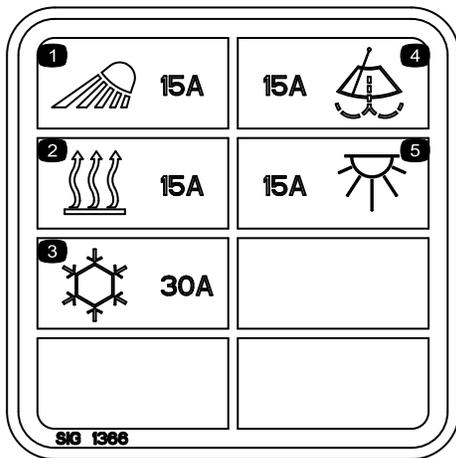
115-0493

1. Высота скашивания (мм)



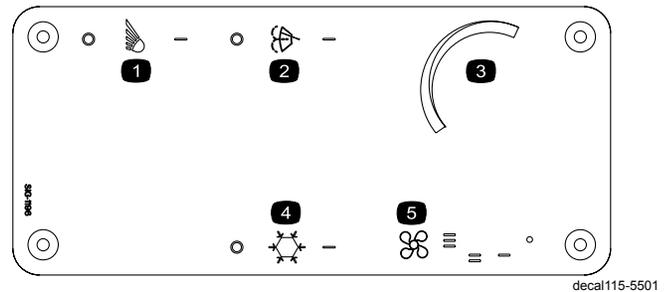
119-0124

1. Осторожно! Если окно кабины открыто, наденьте средства защиты слуха.
2. Прежде чем поднять капот, закройте заднее окно.



117-2787

1. Фары, предохранитель 15 А
2. Обогреватель, предохранитель 15 А
3. Кондиционер, предохранитель 30 А
4. Стеклоочистители ветрового стекла, предохранитель 15 А
5. Лампа в салоне, предохранитель 15 А



115-5501

1. Фары
2. Переключатель стеклоочистителей ветрового стекла
3. Регулятор температуры
4. Выключатель системы кондиционирования воздуха
5. Регулятор вентилятора



Знаки аккумулятора

Некоторые или все эти знаки имеются на аккумуляторе.

1. Опасность взрыва
2. Использование открытого пламени и курение запрещено.
3. Едкая жидкость / опасность химического ожога
4. Используйте средства защиты глаз
5. Изучите *Руководство оператора*.
6. Следите, чтобы посторонние лица находились на безопасном расстоянии от аккумулятора.
7. Используйте защитные очки; взрывчатые газы могут вызвать тяжелое поражение органов зрения и причинить другие травмы.
8. Аккумуляторная кислота может вызвать слепоту или сильные ожоги.
9. Немедленно промойте глаза водой и сразу же обратитесь к врачу.
10. Содержит свинец; удаление в бытовые отходы запрещено.

GROUNDMASTER 360

QUICK REFERENCE AID



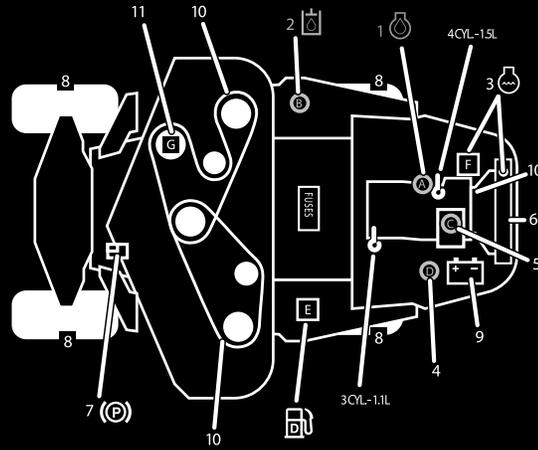
CHECK/SERVICE (daily)

- | | |
|------------------------------|-----------------------------------|
| 1. OIL LEVEL, ENGINE | 6. RADIATOR SCREEN |
| 2. OIL LEVEL, HYDRAULIC TANK | 7. BRAKE FUNCTION |
| 3. COOLANT LEVEL, RADIATOR | 8. TIRE PRESSURE |
| 4. FUEL /WATER SEPARATOR | 9. BATTERY |
| 5. PRECLEANER - AIR CLEANER | 10. BELTS - DECK, FAN, ALTERNATOR |
| | 11. GEARBOX |
- GREASING - SEE OPERATOR'S MANUAL

FLUID SPECIFICATIONS/CHANGE INTERVALS

SEE OPERATOR'S MANUAL FOR INITIAL CHANGES.	FLUID TYPE	CAPACITY	CHANGE INTERVAL*		FILTER PART NO.
			FLUID	FILTER	
A. ENGINE OIL	4 CYL - 1.5L	5.5 QTS. (5.2 LITERS)	150 HRS.	150 HRS.	108-3841
	3 CYL - 1.1L	3.9 QTS. (3.7 LITERS)			
B. HYDRAULIC CIRCUIT OIL	MOBIL 424	4.5 GALS. (17 LITERS)	800 HRS.	800 HRS.	108-5194
C. AIR CLEANER				SEE INDICATOR	108-3810
D. WATER SEPARATOR				400 HRS.	110-9049
E. FUEL TANK	NO. 2-Diesel	13.5 GALS. (51.1 LITERS)	Drain and flush, 2 yrs.		
F. COOLANT	50/50 Ethylene glycol/water	8 QTS. (7.5 LITERS)	Drain and flush, 2 yrs.		
G. GEARBOX	SAE EP90W	12 oz. (355 mL)	400 HRS.		

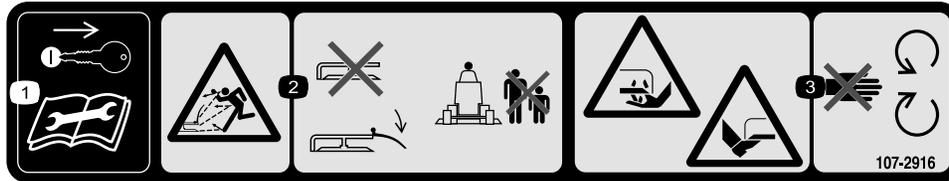
*SEE OPERATOR'S MANUAL FOR INITIAL CHANGES / WINTER USE.



120-0259

120-0259

decal120-0259

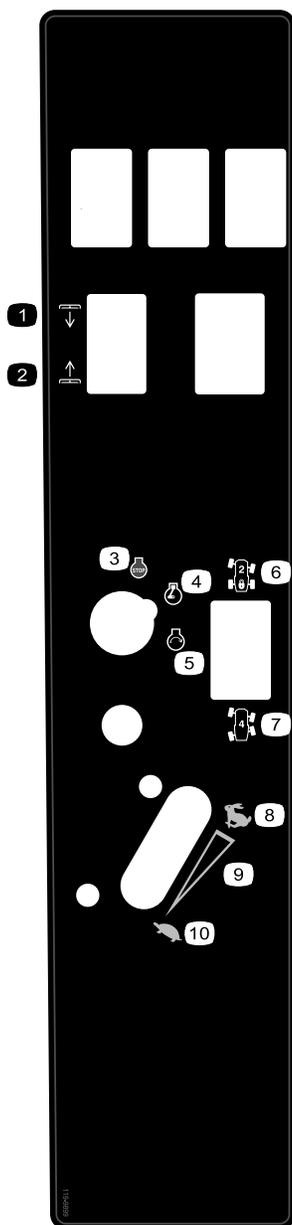


107-2916

107-2916

decal107-2916

1. Прежде чем проводить техобслуживание или ремонт машины, извлеките ключ из замка зажигания и изучите *Руководство оператора*.
2. Опасность выброса посторонних предметов! Не эксплуатируйте газонокосилку с поднятым или снятым отражателем, следите, чтобы отражатель находился на штатном месте; люди должны находиться на безопасном расстоянии от машины.
3. Опасность получения порезов и травматической ампутации конечностей ножами газонокосилки! Держитесь на расстоянии от движущихся частей.



decal119-9899

119-9899

- | | |
|------------------------|--|
| 1. Опускание дек | 6. Рулевое управление с приводом на два колеса |
| 2. Подъем дек | 7. Рулевое управление с полным приводом |
| 3. Двигатель — останов | 8. Быстро |
| 4. Двигатель — работа | 9. Непрерывная переменная регулировка |
| 5. Двигатель — пуск | 10. Медленно |

Сборка

Незакреплённые детали

Используя таблицу, представленную ниже, убедитесь в том, что все детали отгружены

Процедура	Наименование	Количество	Использование
1	Ведущий вал Винт 5/16 x 1–3/4 дюйма Контргайка 5/16 дюйма Цилиндрический штифт 3/16 x 1–1/2 дюйма	1 4 4 2	Установите ведущий вал на дополнительную деку или систему быстрой установки (QAS)
2	Стопорный штифт Масленка Винт с буртиком под головкой, 5/16 x 7/8 дюйма	2 2 2	Используйте для установки дополнительной дека газонокосилки
3	Детали не требуются	–	Проверьте давление в шинах.
4	Детали не требуются	–	Проверьте уровни гидравлической жидкости, моторного масла и охлаждающей жидкости.

Информационные материалы и дополнительные детали

Наименование	Количество	Использование
Руководство оператора	1	Изучите перед эксплуатацией машины
Руководство оператора	1	Изучите перед эксплуатацией машины
Каталог запчастей	1	Используйте для определения номеров запчастей по каталогу
Учебный материал для оператора	1	Просмотрите видео перед эксплуатацией машины

1

Установка ведущего вала на дополнительную деку газонокосилки или систему быстрой установки (Quick Attach System, QAS)

Детали, требуемые для этой процедуры:

1	Ведущий вал
4	Винт 5/16 x 1–3/4 дюйма
4	Контргайка 5/16 дюйма
2	Цилиндрический штифт 3/16 x 1–1/2 дюйма

Процедура

Примечание: Для облегчения установки ведущего вала механизма отбора мощности рекомендуется использовать подъемник.

1. Расположите машину на ровной поверхности, выключите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не запускайте двигатель и не включайте механизм отбора мощности (PTO), если ведущий вал механизма не подсоединен к режущей деке. Запуск двигателя делает возможным вращение вала механизма отбора мощности, что может привести к серьезной травме оператора и повреждению машины. Перед отсоединением ведущего вала механизма отбора мощности от режущей деки отсоедините разъем катушки электромагнита механизма отбора мощности от жгута проводов для предотвращения непреднамеренного включения муфты механизма.

2. Для предотвращения непреднамеренного включения муфты механизма отбора мощности отсоедините электрический разъем жгута проводов от разъема катушки

электромагнитного клапана механизма отбора мощности (Рисунок 3).

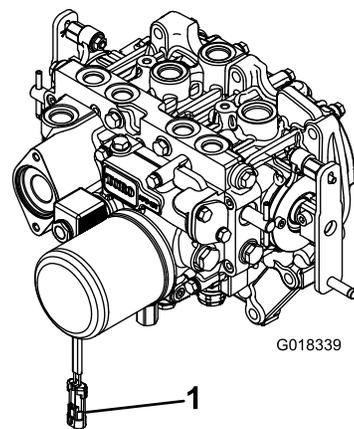


Рисунок 3

1. Электрический разъем жгута проводов
3. Расположите ведущий вал механизма отбора мощности под передней частью машины. Убедитесь, что скользящая вилка ведущего вала (Рисунок 4) направлена в сторону вала отбора мощности трансмиссии.

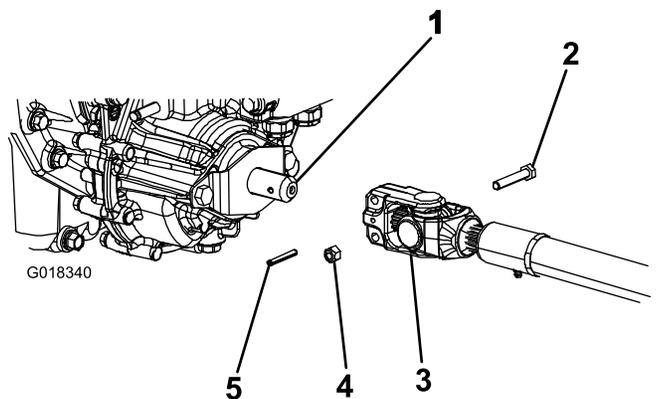


Рисунок 4

1. Вал привода трансмиссии
 2. Колпачковый винт
 3. Вал механизма отбора мощности
 4. Контргайка
 5. Цилиндрический штифт
4. Совместите шлиц и отверстие под цилиндрический штифт вилки ведущего вала с валом трансмиссии.
 5. Установите концевую вилку ведущего вала механизма отбора мощности на вал трансмиссии механизма.
 6. Закрепите концевую вилку ведущего вала механизма отбора мощности следующим образом:
 - A. Установите цилиндрический штифт в концевую вилку и вал.

- В. Проденьте колпачковые винты сквозь концевую вилку ведущего вала.
- С. Установите и затяните контргайки для крепления концевой вилки на валу механизма отбора мощности. Затяните контргайки с моментом 20–25 Н·м.

Примечание: Сохраните оставшиеся колпачковые винты, контргайки и цилиндрический штифт для крепления другого конца ведущего вала к валу редуктора навесного орудия.

- 7. Заправьте масленки ведущего вала механизма отбора мощности консистентной смазкой.
- 8. После подсоединения другого конца ведущего вала к валу редуктора навесного орудия подсоедините электрический разъем жгута проводов к разъему катушки электромагнитного клапана механизма отбора мощности (Рисунок 3).

3

Проверка давления в шинах

Детали не требуются

Процедура

Машина поставляется с повышенным давлением в шинах. Поэтому стравите немного воздуха, чтобы снизить давление. Правильное давление воздуха для моделей без кабины - 103 кПа в передних шинах и 172 кПа в задних шинах. Если на машине установлена кабина, то и передние, и задние шины должны быть накачаны до 172 кПа.

4

Проверка уровней жидкостей

Детали не требуются

Процедура

1. Перед пуском двигателя проверьте уровень гидравлической жидкости; см. "Проверка уровня гидравлической жидкости" в разделе "Техническое обслуживание".
2. Перед пуском двигателя проверьте уровень моторного масла; см. "Проверка уровня моторного масла" в разделе "Техническое обслуживание".
3. Перед пуском двигателя проверьте систему охлаждения; см. "Проверка системы охлаждения" в разделе "Техническое обслуживание".

2

Крепежные детали дополнительной деки газонокосилки

Детали, требуемые для этой процедуры:

2	Стопорный штифт
2	Масленка
2	Винт с буртиком под головкой, 5/16 x 7/8 дюйма

Процедура

Примечание: Эти детали и процедура применяются только в случае, если на тяговом блоке устанавливается дека газонокосилки, для которой необходимы стопорные штифты. Инструкцию по установке см. в Руководстве оператора деки газонокосилки.

Примечание: Если на тяговом блоке не будет устанавливаться дека газонокосилки, снимите четыре подъемные цепи деки с подъемной подвески.

Знакомство с изделием

Органы управления

Прежде чем запустить двигатель и начать эксплуатацию машины, ознакомьтесь со всеми органами управления.

Педаль тяги

Педаль тяги (Рисунок 5) управляет движением вперед и назад. Для движения вперед нажмите на верхнюю часть педали тяги, а для движения назад – на нижнюю. Скорость движения зависит от усилия нажатия на педаль. При движении без нагрузки и для получения максимальной скорости полностью нажмите педаль, когда дроссельная заслонка установлена в положение «Быстро».

Чтобы остановиться, ослабьте нажим на педаль тяги и дайте ей вернуться в среднее положение.

Примечание: Для экстренной остановки машины нажмите заднюю часть педали тяги (задний ход).

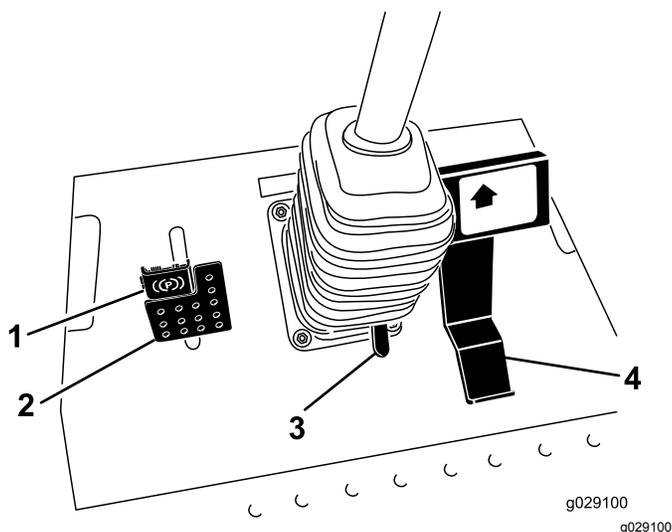


Рисунок 5

- | | |
|----------------------|-----------------------------------|
| 1. Стояночный тормоз | 3. Педаль наклона рулевой колонки |
| 2. Педаль тормоза | 4. Педаль тяги |

Педаль тормоза

Педаль тормоза в сочетании с фиксатором педали тормоза служит для включения и отключения стояночного тормоза (Рисунок 5). Чтобы остановить машину, отпустите педаль тяги и дайте ей вернуться в среднее положение. Тормоз может помочь остановить машину в аварийной ситуации.

Стояночный тормоз

Чтобы включить стояночный тормоз, нажмите на педаль тормоза и нажмите на верхнюю часть для срабатывания фиксатора (Рисунок 5). Чтобы отпустить стояночный тормоз, нажимайте на педаль тормоза, не касаясь блокирующего механизма, до возврата на место фиксатора стояночного тормоза.

Педаль наклона рулевой колонки

Для наклона рулевой колонки в сторону оператора нажмите педаль вниз и потяните рулевую колонку на себя, установите в наиболее удобное положение, после чего отпустите педаль (Рисунок 5). Чтобы переместить рулевое колесо от себя, нажмите на педаль и отпустите ее, когда рулевое колесо достигнет нужного рабочего положения.

Замок зажигания

Замок зажигания имеет три положения: "Выкл.", "Вкл./Прогрев" и "Пуск" (Рисунок 6).

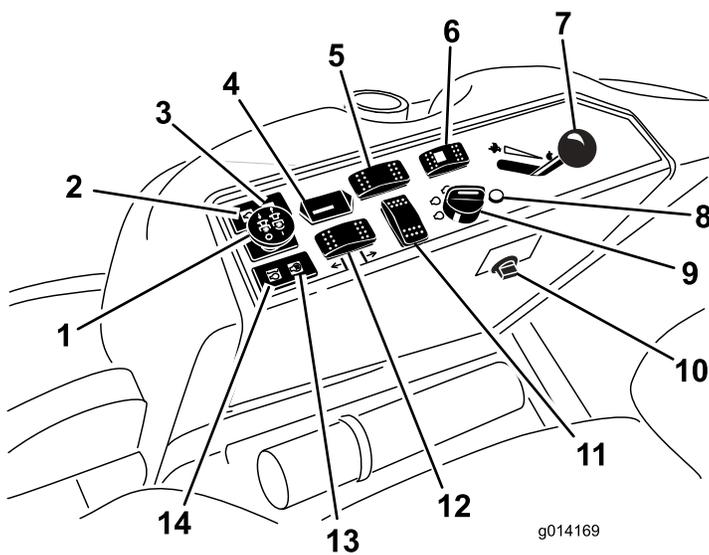


Рисунок 6

- | | |
|---|---|
| 1. Переключатель механизма отбора мощности (РТО) | 8. Индикатор диагностики (только на полноприводных машинах) |
| 2. Контрольная лампа давления масла | 9. Замок зажигания |
| 3. Индикатор заряда | 10. Электрическая розетка |
| 4. Счетчик моточасов | 11. Место для дополнительного переключателя |
| 5. Переключатель блокировки дифференциала (дополнительный, используется только на машинах с приводом на два колеса) | 12. Переключатель подъема деки |
| 6. Переключатель режимов рулевого управления (только на полноприводных машинах) | 13. Индикатор запальной свечи |
| 7. Рычаг дроссельной заслонки | 14. Индикатор температуры охлаждающей жидкости двигателя |

Диагностический индикатор (только модели с полным приводом)

Он загорается при обнаружении неисправности системы (Рисунок 6).

Рычаг дроссельной заслонки

Рычаг дроссельной заслонки (Рисунок 6) регулирует частоту вращения двигателя. При перемещении рычага дроссельной заслонки вперед в положение «Быстро» частота вращения двигателя возрастает. При перемещении

ее назад в положение «Медленно» частота вращения двигателя снижается. Дроссельная заслонка регулирует частоту вращения механизма отбора мощности, а в сочетании с педалью тяги регулирует скорость движения машины. Во время работы навесного орудия дроссельная заслонка должна находиться в положении «Быстро».

Переключатель механизма отбора мощности (РТО)

Переключатель механизма отбора мощности (РТО) запускает и останавливает навесное орудие (Рисунок 6).

Переключатель режимов рулевого управления (только модели с полным приводом)

Нажмите переключатель режимов рулевого управления назад, чтобы включить рулевое управление с полным приводом, и вперед, чтобы вернуться к рулевому управлению с приводом на два колеса (Рисунок 6).

Счетчик моточасов

Счетчик моточасов (Рисунок 6) показывает общую наработку двигателя в часах. Он работает только тогда, когда ключ замка зажигания находится в положении «Работа». Используйте его показания для планирования регулярного технического обслуживания.

Индикатор запальной свечи (оранжевая лампа)

Индикатор запальной свечи (Рисунок 6) загорается, когда ключ замка зажигания установлен в положение «Вкл.». Индикатор горит в течение 6 с. Когда индикатор погаснет, двигатель готов к пуску.

Индикатор температуры охлаждающей жидкости двигателя

Этот индикатор загорается и ножи останавливаются, если температура охлаждающей жидкости высокая (Рисунок 6). Если оператор не остановит машину и температура охлаждающей жидкости поднимется еще на 10° С, двигатель заглохнет.

Внимание: Если навесное орудие выключено, а индикатор температуры загорелся, нажмите

вниз переключатель механизма отбора мощности, выведите машину на безопасное ровное место, переведите рычаг дроссельной заслонки в положение «Медленно», дайте педали тяги вернуться в нейтральное положение и включите стояночный тормоз. Дайте двигателю поработать в течение нескольких минут на холостом ходу, пока он не охладится до безопасного уровня. Выключите двигатель и проверьте систему охлаждения; см. "Проверка системы охлаждения".

Индикатор заряда

Загорается при нарушении работы системы зарядки аккумуляторной батареи (Рисунок 6).

Контрольная лампа давления масла

Контрольная лампа давления масла (Рисунок 6) загорается, если давление масла в двигателе падает ниже безопасного уровня. Если давление масла снизилось, немедленно выключите двигатель и определите причину. Устраните повреждение, прежде чем снова запускать двигатель.

Указатель уровня топлива

Указатель уровня топлива (Рисунок 7) показывает уровень оставшегося в баке топлива.

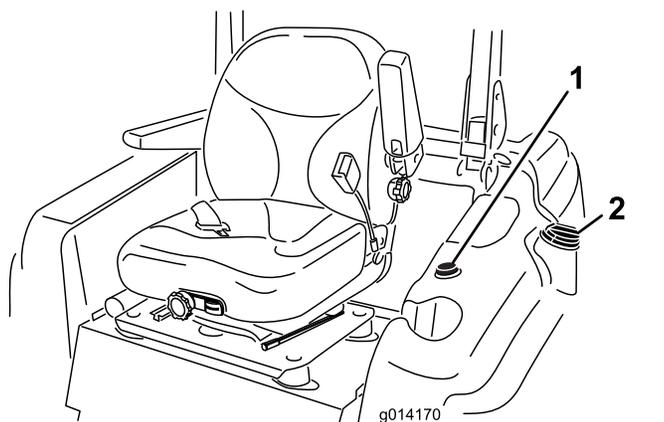


Рисунок 7

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1. Указатель уровня топлива | 2. Крышка топливного бака |
|-----------------------------|---------------------------|

Органы управления кабиной

Переключатель стеклоочистителей / омывателя ветрового стекла

Нажмите на заднюю часть переключателя для включения стеклоочистителей (Рисунок 8) и на

его переднюю часть для включения омывателя. Выключите переключатель, чтобы выключить омыватель.

Выключатель системы кондиционирования воздуха

Нажмите на переднюю часть выключателя для включения кондиционера (Рисунок 8) и на заднюю часть выключателя для выключения кондиционера.

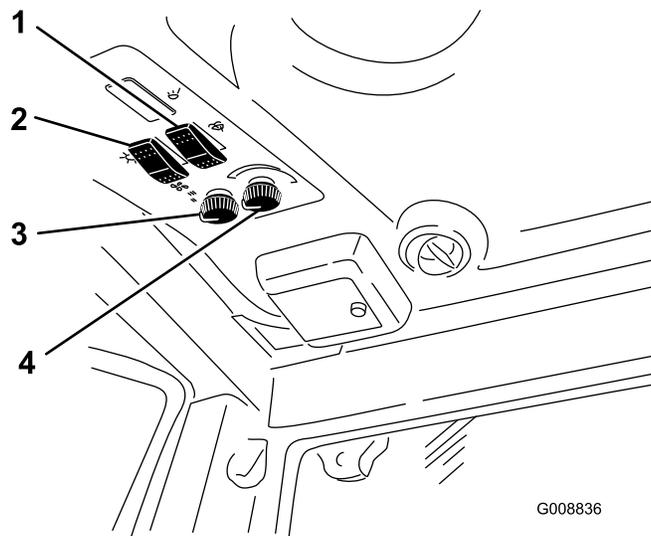


Рисунок 8

- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Переключатель стеклоочистителей / омывателя ветрового стекла | 3. Управление вентилятором |
| 2. Выключатель кондиционирования воздуха | 4. Регулятор температуры |

Регулятор вентилятора

Поворачивайте ручку регулятора вентилятора для изменения частоты вращения вентилятора (Рисунок 8).

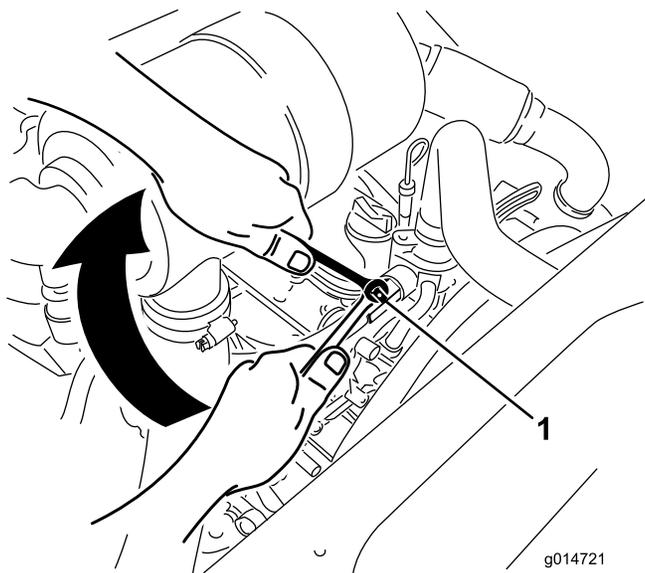
Регулятор температуры

Поворачивайте ручку регулятора температуры для изменения температуры воздуха в кабине (Рисунок 8).

Запорный клапан обогревателя

Закрытие запорного клапана обогревателя, расположенного в моторном отсеке (Рисунок 9), максимально увеличивает производительность кондиционера летом. Осенью открывайте этот клапан полностью.

приспособления, утвержденные компанией Toro. Обратитесь к своему официальному сервисному дилеру или дистрибьютору, или зайдите на сайт www.Toro.com, на котором приведен список всех утвержденных навесных орудий и приспособлений.



g014721

g014721

Рисунок 9

1. Запорный клапан обогревателя

Технические характеристики

Примечание: Технические данные и конструкция могут быть изменены без предупреждения.

Длина	241,3 см
Ширина (по задним колесам)	147,3 см
Высота	221 см

Номер модели	Дека	Номер модели	Масса
31222	72-дюймовая дека с боковой разгрузкой	30354 или 30481	3464 фунтов
31222	60-дюймовая дека с боковой разгрузкой	30481	3428 фунтов
31222	72-дюймовая базовая дека	30353	3375 фунтов
31222	62-дюймовая базовая дека	30457	3327 фунтов

Навесные орудия и приспособления

Для улучшения и расширения возможностей машины можно использовать навесные орудия и

Эксплуатация

Примечание: Определите левую и правую стороны машины относительно рабочего места оператора.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Уровень шума машины превышает 80 дБА, поэтому его воздействие в течение длительного времени может привести к потере слуха оператором.

Во время работы на этой машине надевайте средства защиты слуха.

Заправка топливом

Используйте только чистое, свежее дизельное или биодизельное топливо с малым (<500 промилле) или сверх малым (<15 промилле) содержанием серы. Минимальное цетановое число должно быть равным 40. Чтобы топливо всегда было свежим, приобретайте его в количествах, которые могут быть использованы в течение 180 дней.

Емкость топливного бака: 51,1 литра

Используйте летнее дизельное топливо (№ 2-D) при температурах выше 20°F (-7°C) и зимнее (№ 1-D или смесь № 1-D/2-D) при более низких температурах. Применение зимнего топлива при пониженных температурах обеспечивает более низкую температуру вспышки и достаточную текучесть при низких температурах, что облегчает пуск двигателя и уменьшает засорение топливного фильтра.

Применение летнего топлива при температурах выше -7°C способствует увеличению срока службы топливного насоса и обеспечивает повышенную мощность по сравнению с зимним топливом.

Внимание: Не допускается вместо дизельного топлива использовать керосин или бензин. При несоблюдении этого предупреждения двигатель выйдет из строя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проглатывание топлива вызывает тяжелые отравления, в том числе со смертельным исходом. Продолжительное воздействие паров топлива может привести к тяжелой травме или заболеванию.

- Избегайте продолжительного вдыхания паров.
- Не приближайте лицо к патрубку и топливному баку или к отверстию кондиционера.
- Не допускайте попадания топлива в глаза и на кожу.

Готовность к работе на биодизельном топливе

Данная машина может также работать на смеси с биодизельным топливом в пропорции до B20 (20% биодизельного топлива, 80% нефтяного дизельного топлива). Нефтяное дизельное топливо должно иметь низкое или сверхнизкое содержание серы. Соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Биодизельная часть топлива должна отвечать стандартам ASTM D6751 или EN14214.
- Состав смешанного топлива должен отвечать стандартам ASTM D975 или EN590.
- Биодизельные смеси могут повредить окрашенные поверхности.
- В холодную погоду используйте смеси B5 (содержание биодизельного топлива 5%) или менее.
- Проверяйте уплотнения, шланги и прокладки, находящиеся в контакте с топливом, т. к. они со временем изнашиваются.
- После перехода на биодизельные смеси со временем можно ожидать засорения топливного фильтра.
- Для получения дополнительной информации о биодизельном топливе обратитесь к вашему дистрибьютору.

⚠ ОПАСНО

При определенных условиях топливо является чрезвычайно огнеопасным и взрывоопасным веществом. Возгорание или взрыв топлива могут вызвать ожоги у людей и повреждение имущества.

- Заправляйте топливный бак вне помещения, на открытом воздухе и при холодном двигателе. Удалите следы разлитого топлива.
- Никогда не заправляйте топливный бак в закрытом прицепе.
- Запрещается курить при работе с топливом. Держитесь подальше от открытого пламени и от мест, где пары топлива могут воспламениться от искр.
- Храните топливо в штатной емкости в месте, недоступном для детей. Приобретаемый запас топлива должен быть рассчитан не более, чем на 30 дней.
- Не эксплуатируйте машину без исправной выхлопной системы.

⚠ ОПАСНО

В определенных условиях во время заправки может произойти разряд статического электричества и образоваться искра, что может привести к воспламенению паров топлива. Возгорание или взрыв топлива могут вызвать ожоги у людей и повреждение имущества.

- Перед заправкой обязательно поставьте емкости на землю, в стороне от транспортного средства.
- Не заполняйте емкости с бензином внутри транспортного средства, в кузове грузовика, или на платформе прицепа, так как ковровое покрытие кабины или пластмассовая облицовка кузова могут изолировать емкость, и замедлить рассеяние статического заряда.
- По возможности оборудование перед заправкой следует снимать с грузового автомобиля или прицепа, и производить заправку на земле.
- При отсутствии такой возможности заправлять такое оборудование на прицепе следует из переносной емкости, а не с помощью заправочного пистолета.
- При использовании заправочного пистолета, держите его прижатым к краю заливочной горловины топливного бака или емкости до окончания заправки.

Заправка топливного бака

1. Поставьте машину на ровной поверхности.
2. Выключите двигатель и включите стояночный тормоз.
3. Очистите область вокруг крышки топливного бака и снимите крышку ([Рисунок 10](#)).

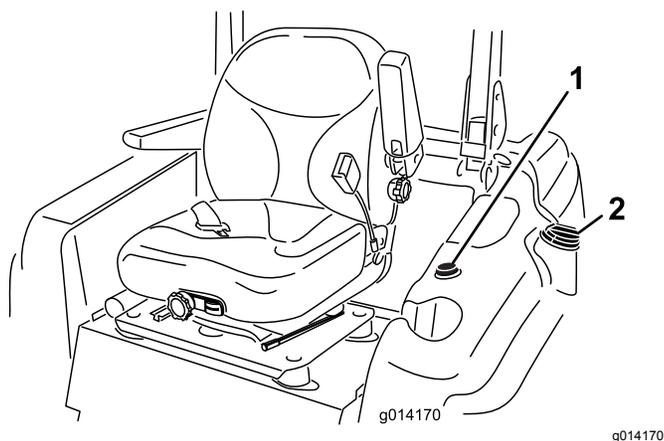


Рисунок 10

1. Указатель уровня топлива
2. Крышка топливного бака

Внимание: Не допускается открывать крышку топливного бака, когда машина стоит на склоне. Топливо может разлиться.

4. Залейте топливо в топливный бак до нижнего края шейки заливной горловины. **Не допускайте переполнения топливного бака.**
5. Надежно закройте крышку топливного бака. Уберите все пролитое топливо.

Примечание: Если возможно, заправляйте топливный бак после каждого использования машины. Благодаря этому сводится к минимуму накопление конденсата внутри топливного бака.

Безопасность – прежде всего!

Изучите все инструкции и символы в разделе по технике безопасности. Знание этой информации поможет вам и находящимся рядом людям избежать травм.

⚠ ОПАСНО

Работа на мокрой траве или на крутых склонах может привести к соскальзыванию и потере управления.

При переезде колеса через бровку машина может опрокинуться, а оператор получить серьезную травму или утонуть.

При опущенной защитной дуге система защиты при опрокидывании отсутствует.

Всегда держите защитную дугу в поднятом положении и пристегивайтесь ремнем безопасности.

Изучите и соблюдайте инструкции и предостережения, связанные с работой системы защиты при опрокидывании.

Во избежание потери управляемости и опрокидывания:

- Запрещается работать в непосредственной близости от ям и воды.
- На склонах снижайте скорость и будьте особенно внимательны.
- Избегайте резких поворотов и изменений скорости.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Уровень шума машины превышает 80 дБА, поэтому его воздействие в течение длительного времени может привести к потере слуха оператором.

Во время работы на этой машине используйте средства защиты слуха.

Пуск и останов двигателя

Пуск двигателя

1. Поднимите и зафиксируйте защитную дугу, займите место оператора и застегните ремень безопасности.
2. Убедитесь, что педаль тяги находится в нейтральном положении.
3. Включите стояночный тормоз.
4. Переведите выключатель механизма отбора мощности в положение «Выкл.» (Рисунок 11).

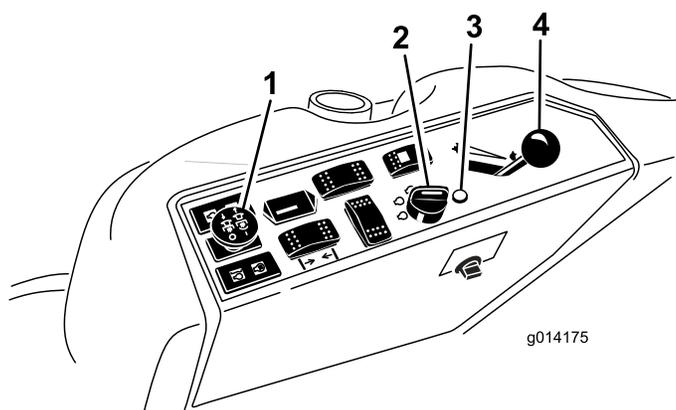


Рисунок 11

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Выключатель механизма отбора мощности | 3. Индикатор запальной свечи |
| 2. Замок зажигания | 4. Рычаг дроссельной заслонки |

- Установите рычаг дроссельной заслонки в среднее положение между «Медленно» и «Быстро» (Рисунок 11).
- Поверните ключ в замке зажигания по часовой стрелке в положение «Работа» (Рисунок 12).

На б загорается индикатор запальной свечи.

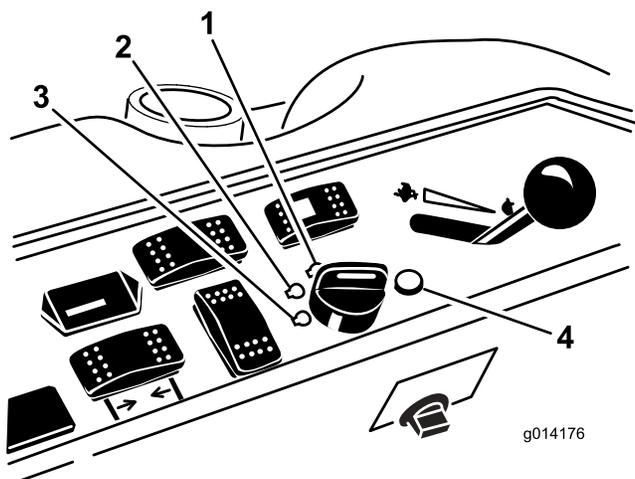


Рисунок 12

- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| 1. Пуск | 3. Выкл. |
| 2. Работа/запальная свеча | 4. Индикатор запальной свечи |

- Когда индикатор запальной свечи погаснет, поверните ключ в положение "Пуск". Когда двигатель запустится, отпустите ключ.

Внимание: Чтобы избежать перегрева электродвигателя стартера, цикл пуска не должен превышать 15 с в 1 минуту.

Примечание: При первом пуске двигателя после полного слива топливной системы

может потребоваться несколько циклов запуска стартера.

- Оставьте дроссельную заслонку в среднем положении между «Медленно» и «Быстро» до тех пор, пока двигатель и гидросистема не прогреются.

Внимание: При первом пуске двигателя, или после полной замены моторного масла, а также после капитального ремонта двигателя, трансмиссии или колесных электродвигателей поездите на машине вперед и назад в течение одной-двух минут с рычагом дроссельной заслонки в положении «Медленно». Также попереключайте рычаг подъема и рычаг механизма отбора мощности, чтобы убедиться в правильной работе всех узлов. Затем выключите двигатель и проверьте уровни жидкостей, а также убедитесь в отсутствии утечек масла, ослабленного крепежа и других заметных неисправностей.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Прежде чем проверять машину на утечки масла, ослабление крепежа и любые другие неисправности, убедитесь, что двигатель выключен и все движущиеся части остановлены.

Останов двигателя

- Выключите механизм отбора мощности, убедитесь, что педаль тяги находится в нейтральном положении, включите стояночный тормоз и переведите рычаг дроссельной заслонки в положение «Медленно».
- Дайте двигателю поработать в режиме холостого хода в течение 60 секунд.
- Поверните ключ в замке зажигания в положение «Выкл.» (Рисунок 12). Прежде чем покинуть рабочее место, дождитесь остановки всех движущихся частей.
- Перед транспортировкой или хранением машины извлеките ключ из замка зажигания.

Внимание: Обязательно извлеките ключ из замка зажигания, иначе топливный насос или приспособления могут начать работать и разрядить аккумуляторную батарею.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Дети и посторонние люди могут получить травмы при попытке управления тяговым блоком, оставленным без присмотра.

Оставляя машину без присмотра даже на несколько минут, обязательно извлеките ключ из замка зажигания и включите стояночный тормоз.

Управление машиной

Рычаг дроссельной заслонки регулирует частоту вращения двигателя, измеряемую в оборотах в минуту (об/мин). Для наиболее эффективной работы двигателя установите рычаг дроссельной заслонки в положение «Быстро». При работе с навесными орудиями всегда устанавливайте дроссельную заслонку в положение «Быстро».

Выбор режима рулевого управления (только модели с полным приводом)

Для максимально эффективного скашивания и минимального повреждения грунта машину всегда следует эксплуатировать в режиме рулевого управления с полным приводом. Однако в случае необходимости транспортировки машины по дорогам, машину можно переключить в режим рулевого управления с приводом на два колеса.

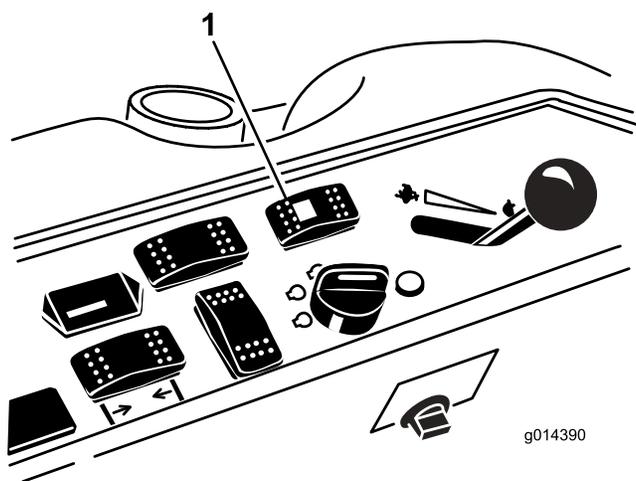


Рисунок 13

1. Переключатель режимов рулевого управления

Переключение с рулевого управления с полным приводом на рулевое управление с приводом на два колеса

Нажмите переключатель режимов рулевого управления (Рисунок 13) в переднее положение. Если колеса не выровнены прямо, будет мигать зеленый индикатор и машина останется в режиме рулевого управления с полным приводом до тех пор, пока все четыре колеса не будут направлены прямо вперед. Оператор должен медленно поворачивать колеса так, чтобы они были направлены прямо вперед до тех пор, пока зеленый индикатор не перестанет мигать и не останется включенным. Когда индикатор постоянно горит зеленым цветом, машина находится в режиме рулевого управления с приводом на два колеса.

Примечание: Резкий поворот рулевого колеса может привести к рассогласованию управления.

Переключение с рулевого управления с приводом на два колеса на рулевое управление с полным приводом

Нажмите переключатель режимов рулевого управления (Рисунок 13) в заднее положение. Если передние колеса не выровнены прямо, будет мигать зеленый индикатор и машина останется в режиме рулевого управления с приводом на два колеса до тех пор, пока все четыре колеса не будут направлены прямо вперед. Оператор должен медленно поворачивать колеса так, чтобы они были направлены прямо вперед до тех пор, пока зеленый индикатор не перестанет мигать и не останется выключенным. Резкий поворот рулевого колеса может привести к рассогласованию управления. Когда индикатор постоянно выключен, машина находится в режиме рулевого управления с полным приводом.

Примечание: Если после нескольких переключений с рулевого управления с приводом на два колеса на рулевое управление с полным приводом и обратно происходит рассогласование системы рулевого управления, см. «Устранение рассогласования управления» в разделе «Техническое обслуживание».

Останов машины

Для останова машины отпустите педаль тяги в нейтральное положение.

Каждый раз, когда оператор покидает машину, необходимо включать стояночный тормоз. Не забывайте извлекать ключ из замка зажигания.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Дети и посторонние могут получить травмы, если они попытаются управлять тяговым блоком, оставленным без присмотра.

Оставляя машину без присмотра даже на несколько минут, обязательно извлеките ключ из замка зажигания и включите стояночный тормоз.

Эксплуатация деки газонокосилки или навесного орудия (дополнительного)

Подъем и опускание газонокосилки и навесного орудия

Подъем и опускание деки газонокосилки и навесного орудия производится с помощью переключателя подъема деки (Рисунок 14). Переключатель можно использовать только при работающем двигателе.

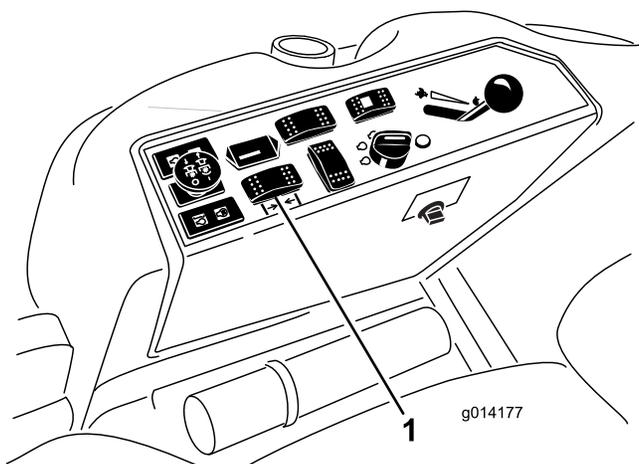


Рисунок 14

1. Переключатель подъема деки

- Чтобы опустить деку газонокосилки или навесное орудие, передвиньте переключатель вперед.
- Чтобы поднять деку газонокосилки или навесное орудие, передвиньте переключатель назад.

Внимание: Не удерживайте переключатель нажатым после полного подъема деки газонокосилки или навесного орудия. Это может привести к выходу из строя гидросистемы.

Примечание: Чтобы зафиксировать деку газонокосилки или навесное орудие в поднятом положении, поднимите деку на высоту более 15 см, извлеките стопорный штифт высоты скашивания (см. «Регулировка высоты скашивания») и установите его в положение, соответствующее высоте скашивания 15 см (Рисунок 16).

Включение механизма отбора мощности (РТО)

Выключатель механизма отбора мощности запускает и останавливает ножи газонокосилки и некоторые навесные орудия с приводом.

1. Если двигатель холодный, дайте ему прогреться 5–10 минут перед включением механизма отбора мощности (РТО).
2. Находясь на сиденье, убедитесь, что педаль тяги находится в нейтральном положении, а дроссельная заслонка полностью открыта.
3. Потяните вверх выключатель РТО, чтобы включить механизм отбора мощности (Рисунок 15).

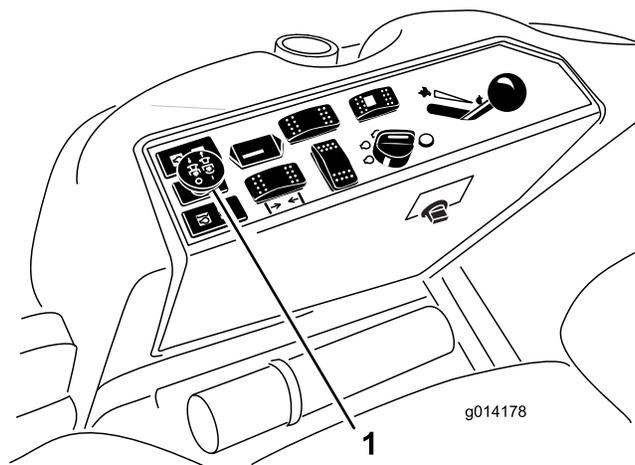


Рисунок 15

1. Выключатель механизма отбора мощности (РТО)

Выключение механизма отбора мощности

Для выключения переведите выключатель механизма отбора мощности в положение «Выкл.».

Регулировка высоты скашивания

Высота скашивания регулируется в диапазоне от 2,5 до 15,8 см с шагом 6 мм путем перемещения стопорного штифта в соответствующие отверстия.

1. При работающем двигателе передвигайте переключатель подъема деки назад, пока дека газонокосилки не поднимется полностью, после чего **немедленно отпустите переключатель** (Рисунок 16).
2. Чтобы отрегулировать высоту скашивания, поверните стопорный штифт так, чтобы его выступы совпали с прорезями в отверстии кронштейна высоты скашивания, и вытащите штифт (Рисунок 16).
3. Выберите отверстие в кронштейне высоты скашивания, соответствующее необходимой высоте скашивания, вставьте штифт и, нажимая на него, поверните так, чтобы он зафиксировался в отверстии (Рисунок 16).

Примечание: На кронштейне есть четыре ряда отверстий (Рисунок 16). Верхний ряд обеспечивает высоту скашивания, указанную над штифтом. Второй ряд обеспечивает указанную высоту скашивания плюс 6 мм. Третий ряд обеспечивает указанную высоту скашивания плюс 12 мм. Четвертый ряд обеспечивает указанную высоту скашивания, плюс 18 мм. Для положения 15,8 см есть только одно отверстие, расположенное во втором ряду. Это положение соответствует высоте скашивания 15,8 см, и к нему не добавляется 6 мм.

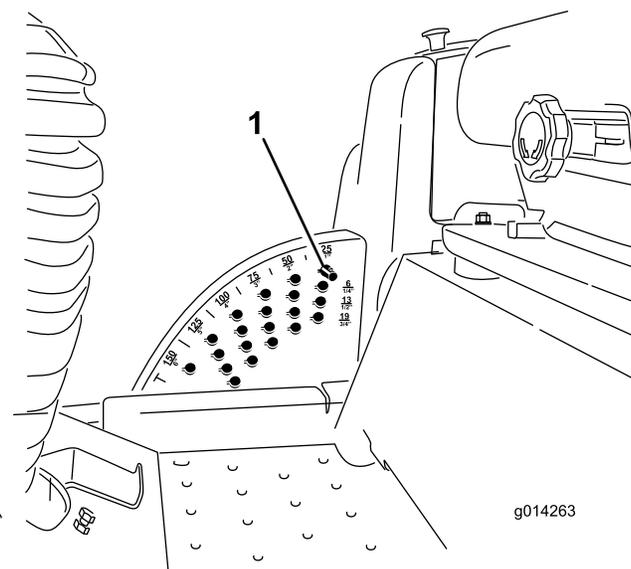


Рисунок 16

1. Стопорный штифт

4. При необходимости отрегулируйте защитные валики и полозья,

Система защитных блокировок

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

В случае отсоединения или повреждения защитных блокировочных выключателей машина может неожиданно заработать, что приведет к получению травм.

- Не вмешивайтесь в работу блокировочных выключателей.
- Ежедневно проверяйте работу блокировочных выключателей и заменяйте все поврежденные выключатели перед эксплуатацией машины.

Назначение системы защитных блокировок

Система защитных блокировок предотвращает запуск двигателя, если не выполнены все следующие условия:

- Оператор находится на рабочем месте или включен стояночный тормоз.
- Механизм отбора мощности выключен.

- Педаль тяги находится в нейтральном положении.
- Температура двигателя ниже максимальной рабочей температуры.

Система защитных блокировок предназначена также для останова двигателя, когда педаль тяги перемещается из нейтрального положения при включенном стояночном тормозе. Если оператор встанет с рабочего места при включенном механизме отбора мощности, через 1 с двигатель заглохнет.

Проверка системы защитных блокировок

Интервал обслуживания: Перед каждым использованием или ежедневно

Проверяйте систему защитных блокировок перед каждым использованием машины. Если система защиты не работает так, как описано ниже, немедленно отремонтируйте систему защиты в сервисном центре официального дилера.

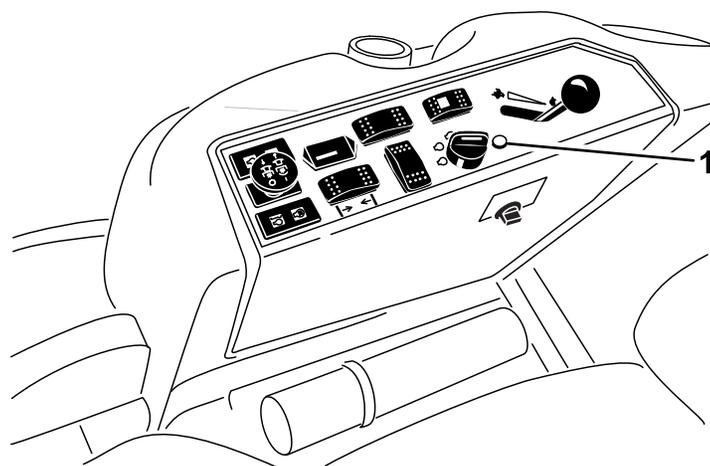
1. Находясь на рабочем месте оператора, включите стояночный тормоз и механизм отбора мощности. Попробуйте запустить двигатель; двигатель не должен проворачиваться.
2. Находясь на рабочем месте оператора, включите стояночный тормоз и отключите механизм отбора мощности. Нажмите на педаль тяги. Попробуйте запустить двигатель; двигатель не должен проворачиваться.
3. Находясь на рабочем месте оператора, включите стояночный тормоз, отключите механизм отбора мощности и дайте педали тяги вернуться в нейтральное положение. Теперь запустите двигатель. При работающем двигателе отпустите стояночный тормоз, включите механизм отбора мощности и слегка привстаньте с сиденья. На машинах с одной ведущей осью двигатель должен остановиться через 2 с. На полноприводных машинах отключится дека газокосилки. Двигатель будет продолжать работать.
4. Когда оператор не сидит на рабочем месте, следует включить стояночный тормоз, отключить механизм отбора мощности и дать педали тяги вернуться в нейтральное положение. Теперь запустите двигатель. При работающем двигателе включите педаль тяги; двигатель остановится через 2 с.
5. Когда оператор не сидит на рабочем месте, следует выключить стояночный тормоз,

отключить механизм отбора мощности и дать педали тяги вернуться в нейтральное положение. Попробуйте запустить двигатель; двигатель не должен проворачиваться.

Описание диагностического индикатора

(Только модели с полным приводом)

Машина оборудована диагностическим индикатором, который сообщает о неисправности электроники, обнаруженной электронным контроллером. Диагностический индикатор расположен на панели управления (Рисунок 17). Если при ключе замка зажигания, установленном в положение «Вкл.», диагностический индикатор контроллера ВКЛЮЧАЕТСЯ на 3 секунды и затем ВЫКЛЮЧАЕТСЯ, это означает, что электронный контроллер работает правильно. Если машина перестает работать, индикатор горит непрерывно до тех пор, пока не будет изменено положение ключа зажигания. Индикатор мигает, если контроллер обнаруживает неисправность в электрической системе. Индикатор перестает мигать и автоматически переустанавливается в исходное положение при повороте ключа замка зажигания в положение «Выкл.» после устранения неисправности.



g014333

g014333

Рисунок 17

1. Диагностический индикатор

Когда диагностический индикатор контроллера мигает, это означает, что контроллер обнаружил одну из следующих проблем:

- Короткое замыкание на одном из выходов.
- Разрыв контура на одном из выходов.

Используя диагностический дисплей, определите, какой выход неисправен; см. раздел «Проверка блокировочных выключателей».

Если диагностический индикатор не загорается, когда ключ замка зажигания находится в положении «Вкл.», это означает, что электронный контроллер не работает. Возможные причины:

- Лампочка индикатора перегорела.
- Перегорели предохранители.
- Контроллер не работает надлежащим образом.

Проверьте электрические соединения, входные предохранители и лампочку диагностического индикатора, чтобы найти неисправность. Убедитесь, что шлейфовый разъем подсоединен к разъему жгута проводов.

Диагностический дисплей ACE

Только модели с полным приводом

Машина оборудована электронным контроллером, который управляет большинством функций машины. Контроллер определяет, какая функция нужна для различных входных переключателей (т.е. переключатель сиденья, ключ замка зажигания и т.п.), и включает выходы для приведения в действие электромагнитов или реле для выполнения запрошенной функции машины.

Чтобы электронный контроллер мог правильно управлять машиной, каждый из входных переключателей, выходных электромагнитов и реле должен быть подсоединен и работать надлежащим образом.

Для облегчения проверки и корректировки работы электрооборудования машины используйте диагностический дисплей ACE. За помощью обращайтесь к местному дистрибьютору компании Toro.

Проверка блокировочных выключателей

Только модели с полным приводом

Блокировочные выключатели предназначены для предотвращения прокрутки стартером или запуска двигателя, за исключением тех случаев, когда педаль тяги находится в нейтральном положении и механизм отбора мощности выключен. Кроме того, двигатель должен остановиться при нажатии педали тяги, если сиденье оператора не занято или оставлен включенным стояночный тормоз.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

В случае отсоединения или повреждения защитных блокировочных выключателей машина может неожиданно заработать и нанести травму оператору.

- Не вмешивайтесь в работу блокировочных выключателей.
- Ежедневно проверяйте работу блокировочных выключателей и заменяйте любые поврежденные переключатели перед эксплуатацией машины.

Проверка работы блокировочных выключателей

1. Установите машину на ровной поверхности, опустите навесное орудие, выключите двигатель и включите стояночный тормоз.
2. Поднимите сиденье.
3. Найдите жгут проводов и разъемы рядом с контроллером (Рисунок 18).

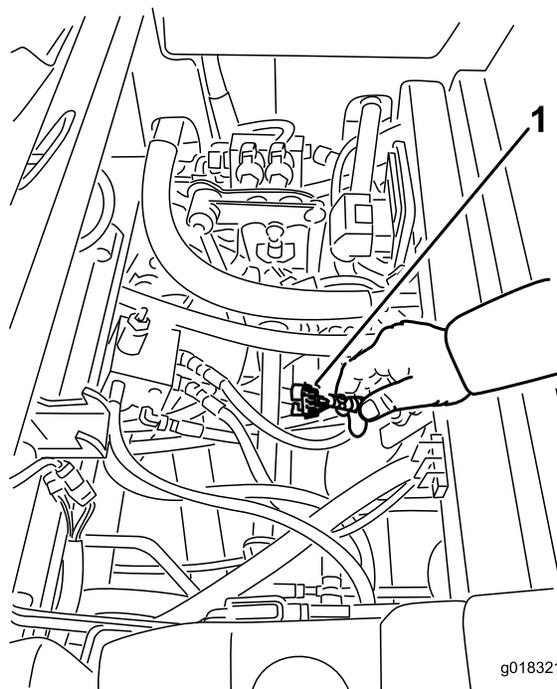
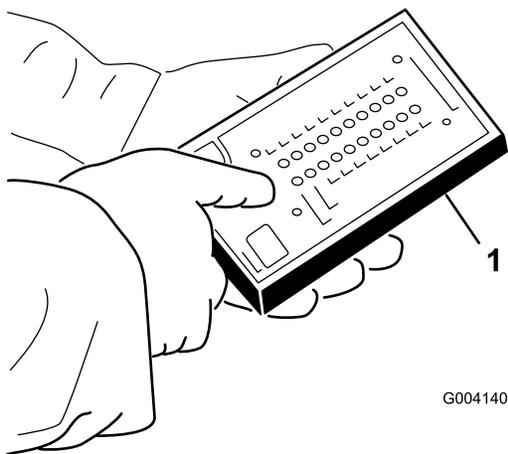


Рисунок 18

1. Жгут проводов и разъемы

4. Подсоедините разъем диагностического прибора с дисплеем ACE к диагностическому разъему (Рисунок 19).

Примечание: Убедитесь в том, что на диагностическом дисплее ACE установлена надлежащая накладка.



G004140

g004140

Рисунок 19

1. Диагностический дисплей ACE

5. Поверните ключ замка зажигания в положение «Вкл.», но не запускайте двигатель.

Примечание: Красный текст на накладке дисплея обозначает входные переключатели, зеленый текст обозначает выходы.

6. Должен гореть светодиод «показаны входы» в нижнем правом столбце диагностического дисплея ACE. Если горит светодиод «показаны выходы», нажмите кнопку переключения на диагностическом дисплее ACE, чтобы загорелся светодиод «показаны входы».

На диагностическом дисплее ACE будет загораться светодиод, связанный с каждым из входов, при замыкании соответствующего входного переключателя.

7. Выполните переключение каждого переключателя из разомкнутого в замкнутое положение по отдельности (т.е. займите место на сиденье, задействуйте педаль тяги и т.п.), при этом следите за тем, чтобы соответствующий светодиод на диагностическом дисплее ACE включался и выключался при замыкании соответствующего переключателя. Повторите эти действия для всех переключателей, положение которых можно изменить вручную.

8. Если переключатель замкнут, а соответствующий светодиод не загорается, проверьте всю проводку и соединения до этого переключателя и/или проверьте переключатель с помощью омметра. Замените все неисправные переключатели и отремонтируйте всю неисправную электропроводку.

Примечание: У диагностического дисплея ACE также есть возможность определения, какие выходные электромагниты или реле включены. Этот способ позволяет быстро определить источник неисправности машины.

Проверка выходных функций

1. Установите машину на ровной поверхности, опустите навесное орудие, выключите двигатель и включите стояночный тормоз.
2. Поднимите сиденье.
3. Найдите жгут проводов и разъемы рядом с контроллером.
4. Осторожно отсоедините шлейфовый разъем от разъема жгута проводов.
5. Подсоедините разъем диагностического прибора ACE к соответствующему разъему жгута проводов. Если на машине установлено переднее навесное орудие, то должно быть два контроллера.

Примечание: Убедитесь, что на диагностическом дисплее ACE установлена надлежащая накладка.

6. Поверните ключ замка зажигания в положение «Вкл.», но не запускайте двигатель.

Примечание: Красный текст на накладке дисплея обозначает входные переключатели, зеленый текст обозначает выходы.

7. Должен гореть светодиод «показаны выходы» в нижнем правом столбце диагностического дисплея ACE. Если горит светодиод «показаны входы», нажмите кнопку переключения на диагностическом дисплее ACE, чтобы загорелся светодиод «показаны выходы».

Примечание: Возможно, потребуется несколько раз переключиться между светодиодами «показаны входы» и «показаны выходы», чтобы выполнить следующее действие. Для переключения вперед и назад однократно нажмите кнопку переключения. Это можно делать столько раз, сколько потребуется. Не удерживайте кнопку нажатой.

8. Займите место на сиденье и попробуйте привести в действие нужную функцию машины. Соответствующие выходные светодиоды должны загореться, показывая, что электронный модуль управления (ЕСМ) включил эту функцию.

Примечание: Если соответствующие выходные светодиоды не загораются, проверьте, чтобы

соответствующие входные переключатели были в нужных положениях, чтобы данная функция могла сработать. Проверьте правильность работы функции переключателя.

Если выходные светодиоды загораются правильно, но машина не работает надлежащим образом, это указывает на проблему, не связанную с электрической частью. При необходимости произведите ремонт.

Примечание: Если каждый выходной переключатель находится в правильном положении и работает правильно, но выходные светодиоды не загораются надлежащим образом, это указывает на неисправность ЕСМ. Если это произойдет, свяжитесь с дистрибьютором компании Того для получения помощи.

Внимание: Диагностический дисплей ACE нельзя оставлять подсоединенным к машине. Он не защищен от воздействия окружающей среды при повседневном использовании машины. После завершения использования диагностического дисплея ACE отсоедините его от машины и подсоедините шлейфовый разъем к разъему жгута проводов. Машина не будет работать, если шлейфовый разъем не подсоединен к жгуту проводов. Храните диагностический дисплей ACE в сухом безопасном месте в мастерской, не на машине.

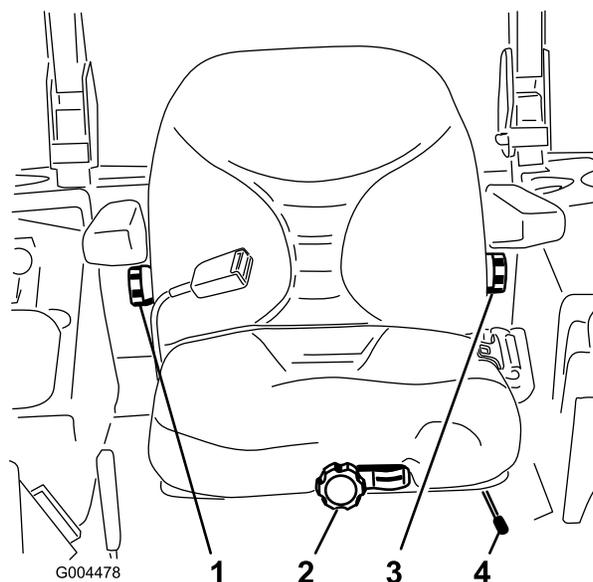


Рисунок 20

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Ручка регулировки спинки сиденья | 3. Ручка регулировки поясничной опоры |
| 2. Ручка регулировки подвески сиденья | 4. Рычаг регулировки положения сиденья |

2. Передвиньте сиденье в нужное положение и отпустите рычаг, чтобы заблокировать его.
3. Попытайтесь сдвинуть сиденье вперед и назад, чтобы убедиться, что оно заблокировано.

Регулировка стандартного сиденья

Изменение положения сиденья

Сиденье можно передвинуть вперед и назад. Установите сиденье в наиболее комфортное и удобное для управления машиной положение.

1. Для регулировки передвиньте рычаг вбок, чтобы разблокировать сиденье (Рисунок 20).

Изменение положения подвески сиденья

Сиденье можно отрегулировать, чтобы обеспечить оператору комфорт во время движения. Установите сиденье в наиболее удобное положение.

Не занимая сиденье, поворачивайте ручку регулировки положения сиденья в любом из двух направлений для достижения максимального комфорта (Рисунок 20).

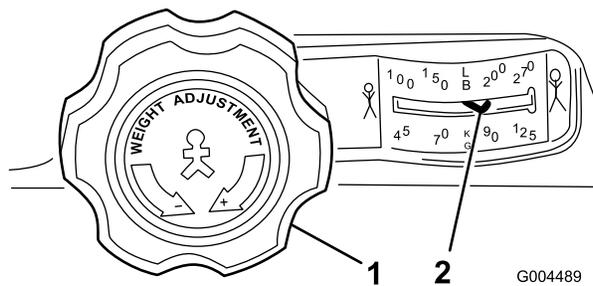


Рисунок 21

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Ручка регулировки подвески сиденья | 2. Регулировка под массу оператора |
|---------------------------------------|------------------------------------|

Изменение положения спинки

Спинку сиденья можно отрегулировать, чтобы обеспечить оператору комфорт во время движения. Установите спинку сиденья в наиболее удобное положение.

Поворачивайте регулировочную ручку под правым подлокотником в любом из двух направлений для достижения максимального комфорта (Рисунок 20).

Изменение положения поясничной опоры

Спинку сиденья можно отрегулировать, установив индивидуальное положение поясничной опоры.

Поворачивайте регулировочную ручку под левым подлокотником в любом из двух направлений для достижения максимального комфорта (Рисунок 20).

Регулировка сиденья повышенной комфортности

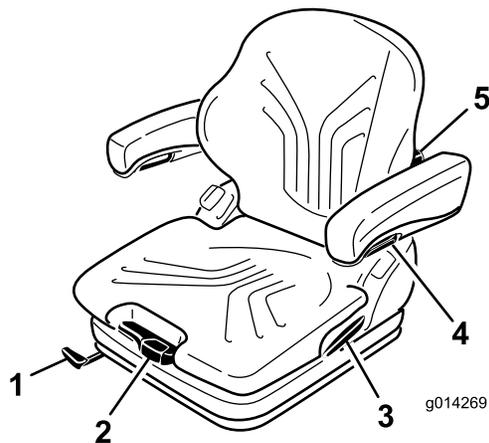


Рисунок 22

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Рычаг регулировки продольного положения | 4. Ручка регулировки подлокотника |
| 2. Рычаг регулировки сиденья под массу оператора | 5. Ручка регулировки поясничной опоры |
| 3. Рычаг блокировки спинки | |

Регулировка под массу оператора

Сиденье можно отрегулировать, чтобы обеспечить оператору комфорт во время движения.

Внимание: Для регулировки сиденья под массу оператора следует занять рабочее место оператора и повернуть ключ в замке зажигания в положение «Вкл.».

Регулировка сиденья под массу оператора осуществляется вытягиванием или нажиманием рычага регулировки (Рисунок 22).

Сиденье отрегулировано под массу оператора правильно, если стрелка находится в середине прозрачной области смотрового окна.

Используя смотровое окно в качестве индикатора, можно отрегулировать сиденье на минимальное перемещение пружины.

При минимальной/максимальной регулировке сиденья под массу оператора сиденье упирается в верхний или нижний концевой упор.

Внимание: Для предотвращения травмирования оператора и/или повреждения машины регулировку сиденья под массу оператора необходимо проверить и произвести до эксплуатации машины.

Примечание: Во избежание повреждения компрессора во время регулировки сиденья под массу оператора компрессор должен работать не дольше одной минуты.

Изменение положения сиденья

Сиденье можно передвинуть вперед и назад. Установите сиденье в наиболее комфортное и удобное для управления машиной положение.

1. Для регулировки поднимите рычаг, чтобы разблокировать сиденье (Рисунок 22).
2. Передвиньте сиденье в нужное положение и отпустите рычаг, чтобы заблокировать его.
3. Попытайтесь сдвинуть сиденье вперед и назад, чтобы убедиться, что оно заблокировано.

Примечание: Не перемещайте рычаг блокировки во время управления машиной.

Изменение положения поясничной опоры

Поясничная опора делает сиденье более удобным и способствует повышению производительности водителя.

Спинку сиденья можно отрегулировать, установив индивидуальное положение поясничной опоры.

Поворачивая регулировочную ручку вверх, можно изменять изгиб подушки верхней части спинки. Поворачивая регулировочную ручку вниз, можно

изменять изгиб подушки нижней части спинки (Рисунок 22).

0 = без изгиба

1 = максимальный изгиб верхней части

2 = максимальный изгиб нижней части

Регулировка подлокотников

Подлокотники можно при необходимости откинуть назад и по отдельности отрегулировать их высоту.

Для регулировки высоты подлокотников отделите от крышки круглый колпачок (Рисунок 22), отпустите шестигранную гайку (13 мм) под ней, отрегулируйте требуемое положение подлокотника и затяните гайку. Верните колпачок на гайку.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не устанавливайте подлокотники в крайнее нижнее положение, т.к. при этом ролик ремня безопасности может не работать должным образом.

Изменение угла наклона подлокотника

Угол наклона подлокотника можно отрегулировать так, как удобно оператору.

Для регулировки угла наклона подлокотника поворачивайте регулировочную ручку (Рисунок 22).

При повороте регулировочной ручки наружу (+) передняя часть подлокотника поднимается, а при повороте регулировочной ручки внутрь (-) – опускается.

Изменение положения спинки

Спинку сиденья можно отрегулировать, чтобы обеспечить оператору комфорт во время движения. Установите спинку сиденья в наиболее удобное положение.

Поднимите вверх блокировочный рычаг для высвобождения фиксатора спинки (Рисунок 22). При высвобождении фиксатора спинки не нажимайте на нее.

Надавливая на сиденье вперед или назад, его можно передвинуть в нужное положение. Отпустите блокировочный рычаг, чтобы зафиксировать спинку.

Примечание: После фиксации спинки она не должна смещаться в другое положение.

Подъем/опускание сиденья

Для доступа к гидросистеме и к другим расположенным под сиденьем системам следует разблокировать сиденье и откинуть его вперед.

1. Для разблокировки сиденья отведите назад фиксатор сиденья, расположенный на левой стороне сиденья, и потяните вперед за верх сиденья (Рисунок 23).

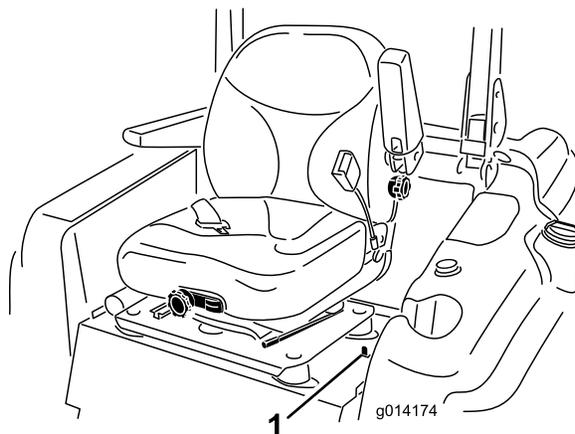


Рисунок 23

1. Фиксатор сиденья

2. Чтобы опустить сиденье, потяните вверх защелку фиксатора и опустите сиденье в фиксированное положение.

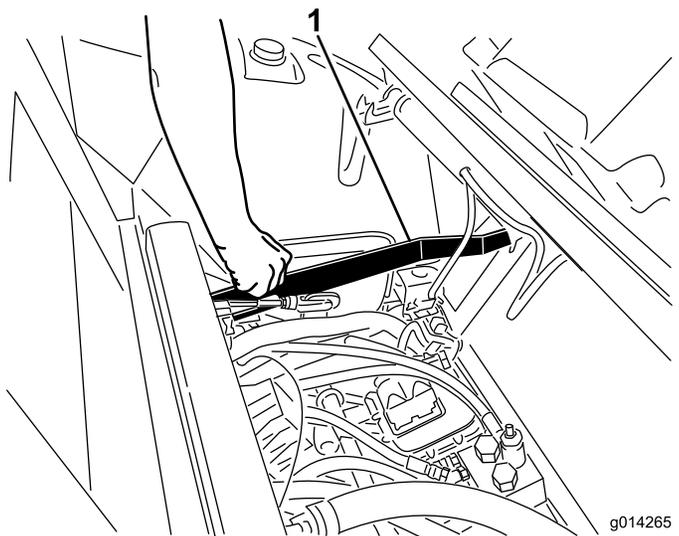


Рисунок 24

1. Защелка фиксатора сиденья

Толкание машины вручную

Если машина заглохла, выработала топливо и т. п., может потребоваться толкать ее. Для этого сначала следует открыть оба гидравлических перепускных клапана.

Внимание: Толкайте машину только руками, и только на небольшое расстояние. Никогда не буксируйте машину, т. к. при этом можно вывести из строя гидравлику.

Толкание машины

1. Отключите механизм отбора мощности, поверните ключ в замке зажигания в положение «Выкл.» и включите стояночный тормоз.
2. Извлеките ключ из замка зажигания. **Оба перепускных клапана должны быть открыты.**
3. Поднимите сиденье.
4. Поверните каждый перепускной клапан на 1 оборот против часовой стрелки ([Рисунок 25](#)).

Это позволит перепустить гидравлическую жидкость в обход насоса, так что колеса смогут вращаться.

Внимание: Не допускается поворачивать перепускные клапаны больше чем на 1 оборот. Это предотвратит выход клапана из корпуса и выброс жидкости.

5. Перед тем как толкать машину, отпустите стояночный тормоз.

Возобновление эксплуатации машины

Поверните каждый перепускной клапан на 1 оборот по часовой стрелке и затяните клапаны от руки (момент затяжки примерно 8 Н·м) ([Рисунок 25](#)).

Примечание: Не перетяните перепускные клапаны.

Закрытие перепускных клапанов нарушает режим движения машины.

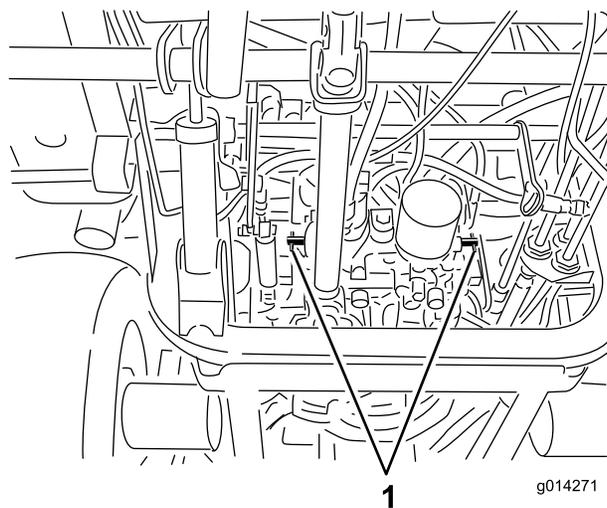


Рисунок 25

1. Перепускные клапаны

Погрузка машины

При погрузке машины на прицепы или грузовики будьте чрезвычайно осторожны. Вместо отдельных наклонных въездов с каждой стороны машины рекомендуется использовать один полноразмерный наклонный въезд такой ширины, чтобы сбоку от задних колес оставалось достаточно места ([Рисунок 26](#)). Нижняя задняя часть рамы тягового блока выступает назад между задними колесами и служит упором для предотвращения опрокидывания назад. Наличие полноразмерного наклонного въезда обеспечивает поверхность для упора деталей рамы, если тяговый блок начнет крениться назад. Если нет возможности использовать один полноразмерный наклонный въезд, используйте несколько отдельных въездов для имитации сплошного наклонного въезда.

Наклонный въезд должен быть достаточно длинным, чтобы угол наклона не превышал 15 градусов ([Рисунок 26](#)). Если угол наклона больше, узлы машины могут цеплять перегиб при въезде на прицеп или грузовик. Если угол наклона больше, может также произойти опрокидывание тягового блока. В случае погрузки на склоне или вблизи склона расположите прицеп или грузовик так, чтобы он находился ниже по склону, а наклонный въезд направлен сверху вниз. При этом уменьшается угол наклона въезда. По возможности прицеп или грузовик должны быть выровнены горизонтально.

Внимание: Не пытайтесь поворачивать тяговый блок на наклонном въезде; при этом можно потерять управление и съехать с края.

Не допускайте внезапного ускорения при движении вверх по наклонному въезду и внезапного замедления при скатывании. Оба маневра могут вызвать опрокидывание тягового блока.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При погрузке тягового блока на прицеп или грузовик возникает повышенная вероятность опрокидывания, что может привести к тяжелой травме или гибели.

- Будьте крайне внимательны при управлении блоком на наклонном въезде.
- Используйте только один полноразмерный наклонный въезд; не используйте отдельные въезды с каждой стороны тягового блока.
- Если приходится использовать отдельные въезды, используйте несколько въездов для создания сплошной поверхности въезда шириной, превышающей ширину тягового блока.
- Угол между наклонным въездом и землей или между наклонным въездом и прицепом или грузовиком не должен превышать 15°.
- При движении тягового блока по наклонному въезду не допускайте резкого ускорения во избежание опрокидывания.
- При спуске тягового блока задним ходом по наклонному въезду не допускайте резкого замедления во избежание опрокидывания.

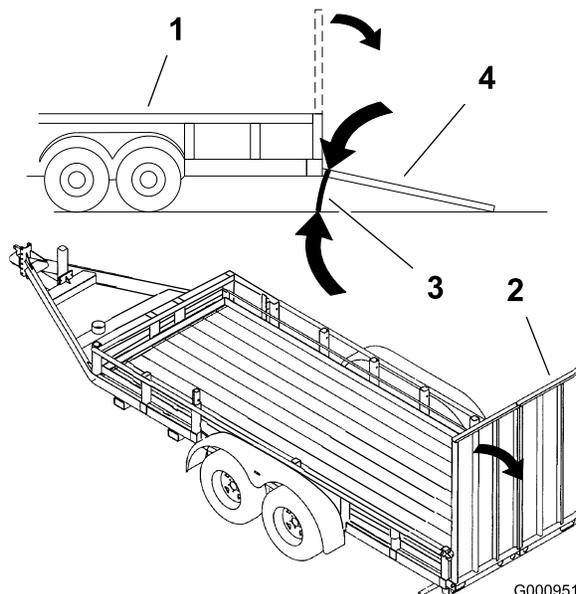


Рисунок 26

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Прицеп | 3. Не более 15° |
| 2. Полноразмерный наклонный въезд | 4. Полноразмерный наклонный въезд - вид сбоку |

Перевозка машины

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Движение по улицам или дорогам без сигналов поворота, световых приборов, отражателей или знака тихоходного транспортного средства опасно и может привести к авариям и получению травм.

Не ездите на машине по улицам и дорогам общего пользования без знаков, световых приборов и/или маркировок, требуемых местными нормативными документами.

Для перевозки машины используйте мощный прицеп или грузовик. Убедитесь, что прицеп или грузовик имеют все требуемые по закону световые приборы и маркировки. Внимательно изучите все инструкции по технике безопасности. Знание этой информации поможет вам и находящимся рядом людям избежать травм.

Для перевозки машины:

- Убедитесь, что транспортное средство, сцепное устройство, предохранительные цепи и прицеп подходят для вашей нагрузки и удовлетворяют всем местным правилам дорожного движения.

- Включите стояночный тормоз и заблокируйте колеса.
- Надежно закрепите машину на прицепе или грузовике ремнями, цепями, тросами или веревками согласно требованиям местных правил дорожного движения ([Рисунок 27](#)).

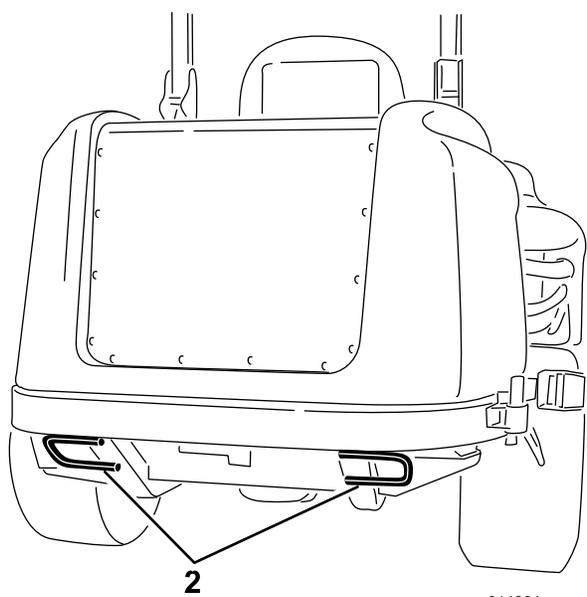
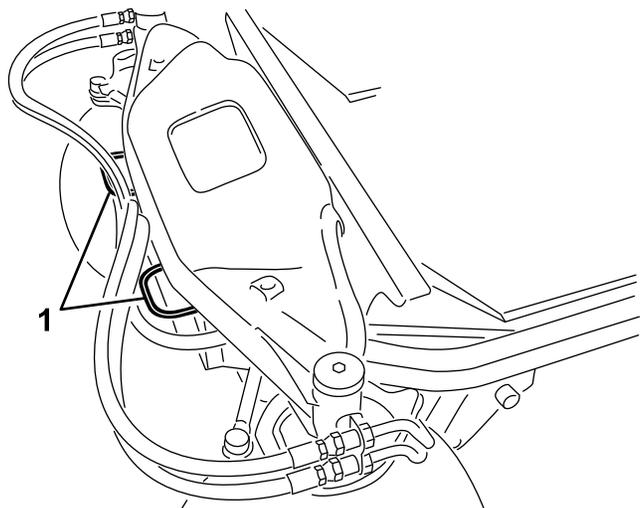


Рисунок 27

1. Передняя точка крепления 2. Задняя точка крепления

Техническое обслуживание

Примечание: Определите левую и правую стороны машины с рабочего места оператора.

Рекомендуемый график(и) технического обслуживания

Периодичность технического обслуживания	Порядок технического обслуживания
Через первые 10 часа	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте натяжение ремня генератора.• Проверьте натяжение ремня компрессора кондиционера (модели с кабиной).• Затяните гайки крепления колес.
Через первые 50 часа	<ul style="list-style-type: none">• Замените моторное масло и фильтр.
Через первые 200 часа	<ul style="list-style-type: none">• Замените гидравлическое масло и фильтр.
Перед каждым использованием или ежедневно	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте систему защитных блокировок.• Проверьте работу блокировочных выключателей.• Проверьте уровень масла в двигателе.• Проверьте уровень охлаждающей жидкости в двигателе.• Очищайте радиатор сжатым воздухом (воду не применяйте)• Проверьте уровень гидравлической жидкости.• Очистите навесное орудие
Через каждые 50 часов	<ul style="list-style-type: none">• Закачайте консистентную смазку в масленки подшипников и втулок.• Проверьте подсоединения кабелей к аккумуляторной батарее.• Проверьте давление в шинах.• Очистите решетку кондиционера (В условиях особой запыленности и загрязненности чаще производите очистку)
Через каждые 100 часов	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте натяжение ремня генератора.• Проверьте натяжение ремня компрессора кондиционера (модели с кабиной).
Через каждые 150 часов	<ul style="list-style-type: none">• Замените моторное масло и фильтр.
Через каждые 200 часов	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте шланги и уплотнения системы охлаждения. Замените их, если они повреждены или изношены.• Затяните гайки крепления колес.
Через каждые 250 часов	<ul style="list-style-type: none">• Очистите воздушные фильтры кабины. (Замените их если они порваны или сильно загрязнены.)• Очистите змеевик кондиционера воздуха. (В условиях особой запыленности и загрязненности чаще производите очистку).
Через каждые 400 часов	<ul style="list-style-type: none">• Произведите обслуживание воздухоочистителя. (Если индикатор воздухоочистителя становится красным, то воздухоочиститель требует обслуживания до наступления установленного срока. В особо грязных или пыльных условиях обслуживание следует производить чаще.)• Замена корпуса топливного фильтра.• Проверьте топливные трубопроводы и соединения.
Через каждые 800 часов	<ul style="list-style-type: none">• Замените гидравлическое масло и фильтр.• Проверьте зазоры в клапанах двигателя. См. "Руководство по эксплуатации двигателя".
Через каждые 1500 часов	<ul style="list-style-type: none">• Замените все подвижные шланги
Через каждые 2 года	<ul style="list-style-type: none">• Слейте топливо и очистите топливный бак.• Промойте систему охлаждения и замените охлаждающую жидкость.

Внимание: Для получения дополнительной информации о процедурах технического обслуживания см. *Руководство по эксплуатации двигателя*. У официального дистрибьютора компании Того можно также приобрести подробное "Руководство по техническому обслуживанию".

Перечень операций ежедневного технического обслуживания

Скопируйте эту страницу для повседневного использования.

Пункт проверки при обслуживании	По дням недели:						
	Пн.	Вт.	Ср.	Чт.	Пт.	Сб.	Вс.
Проверьте работу защитных блокировок							
Проверьте работу стояночного тормоза							
Проверьте уровень топлива							
Проверьте уровень гидравлического масла							
Проверьте уровень моторного масла							
Проверьте уровень жидкости в системе охлаждения							
Проверьте дренажное устройство топливного водоотделителя							
Проверьте индикатор засорения воздушного фильтра ³							
Проверьте, не засорены ли радиатор и решетки							
Проверьте, нет ли необычных шумов двигателя ¹							
Проверьте, нет ли необычных шумов при работе							
Проверьте, не повреждены ли гидравлические шланги							
Проверьте, нет ли утечек жидкостей							
Проверьте давление в шинах							
Проверьте работу приборов							
Заправьте все масленки консистентной смазкой ²							

Пункт проверки при обслуживании	По дням недели:						
	Пн.	Вт.	Ср.	Чт.	Пт.	Сб.	Вс.
Восстановите поврежденное лакокрасочное покрытие							
1. В случае затрудненного пуска, чрезмерного дымления или работы двигателя с перебоями проверьте запальную свечу и сопла инжекторов. 2. Незамедлительно после каждой мойки, независимо от указанного интервала. 3. Если загорается красный индикатор							

Обозначение зон, на которые следует обратить особое внимание		
Проверку выполнил:		
Пункт	Дата	Информация

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Оставленный в замке зажигания ключ может привести к случайному запуску двигателя и нанесению серьезных травм оператору или окружающим.

Перед выполнением любого технического обслуживания извлеките ключ из замка зажигания.

GROUNDMASTER 360

CHECK/SERVICE (daily)

- OIL LEVEL, ENGINE
- OIL LEVEL, HYDRAULIC TANK
- COOLANT LEVEL, RADIATOR
- FUEL /WATER SEPARATOR
- PRECLEANER - AIR CLEANER
- RADIATOR SCREEN
- BRAKE FUNCTION
- TIRE PRESSURE
- BATTERY
- BELTS - DECK, FAN, ALTERNATOR
- GEARBOX

GREASING - SEE OPERATOR'S MANUAL

FLUID SPECIFICATIONS/CHANGE INTERVALS

SEE OPERATOR'S MANUAL FOR INITIAL CHANGES	FLUID TYPE	CAPACITY	CHANGE INTERVAL*		FILTER PART NO.	
			FLUID	FILTER		
A. ENGINE OIL	4 CYL.-1.5L 3 CYL.-1.1L	SAE 15W-40*	5.5 QTS. (5.2 LITERS) 3.9 QTS. (3.7 LITERS)	150 HRS.	150 HRS.	108-3841
B. HYDRAULIC CIRCUIT OIL		MOBIL 424	4.5 GALS. (17 LITERS)	800 HRS.	800 HRS.	108-5194
C. AIR CLEANER					SEE INDICATOR	108-3810
D. WATER SEPARATOR				400 HRS.		110-9049
E. FUEL TANK	NO. 2-Diesel	13.5 GALS. (51.1 LITERS)		Drain and flush, 2 yrs.		
F. COOLANT	50/50 Ethylene glycol/water	8 QTS. (7.5 LITERS)		Drain and flush, 2 yrs.		
G. GEARBOX	SAE EP90W	12 oz. (355 mL)		400 HRS.		

*SEE OPERATOR'S MANUAL FOR INITIAL CHANGES / WINTER USE.

QUICK REFERENCE AID

Рисунок 28

Таблица интервалов технического обслуживания

Действия перед техническим обслуживанием

Использование опорной стойки капота

1. Откройте защелки капота.
2. Поднимите капот настолько, чтобы можно было поставить опорную стойку за трубой рамы (Рисунок 29).
3. Опускайте капот, пока стойка не окажется впереди и не упрется в трубу рамы.
4. Чтобы опустить капот, приподнимите его, чтобы опорную стойку можно было поднять над трубой рамы, после чего опустите капот.
5. Зафиксируйте защелки капота

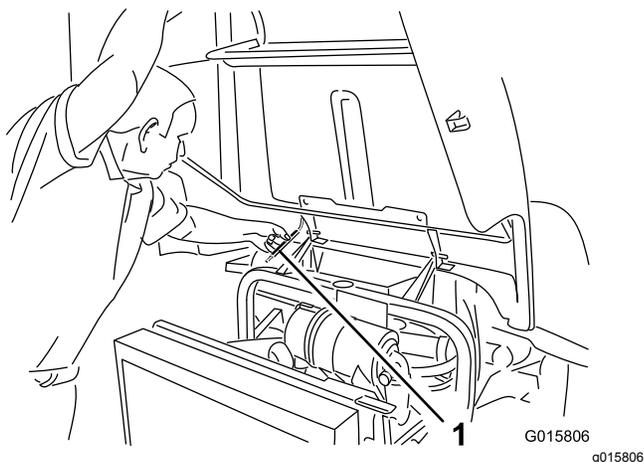


Рисунок 29

1. Опорная стойка

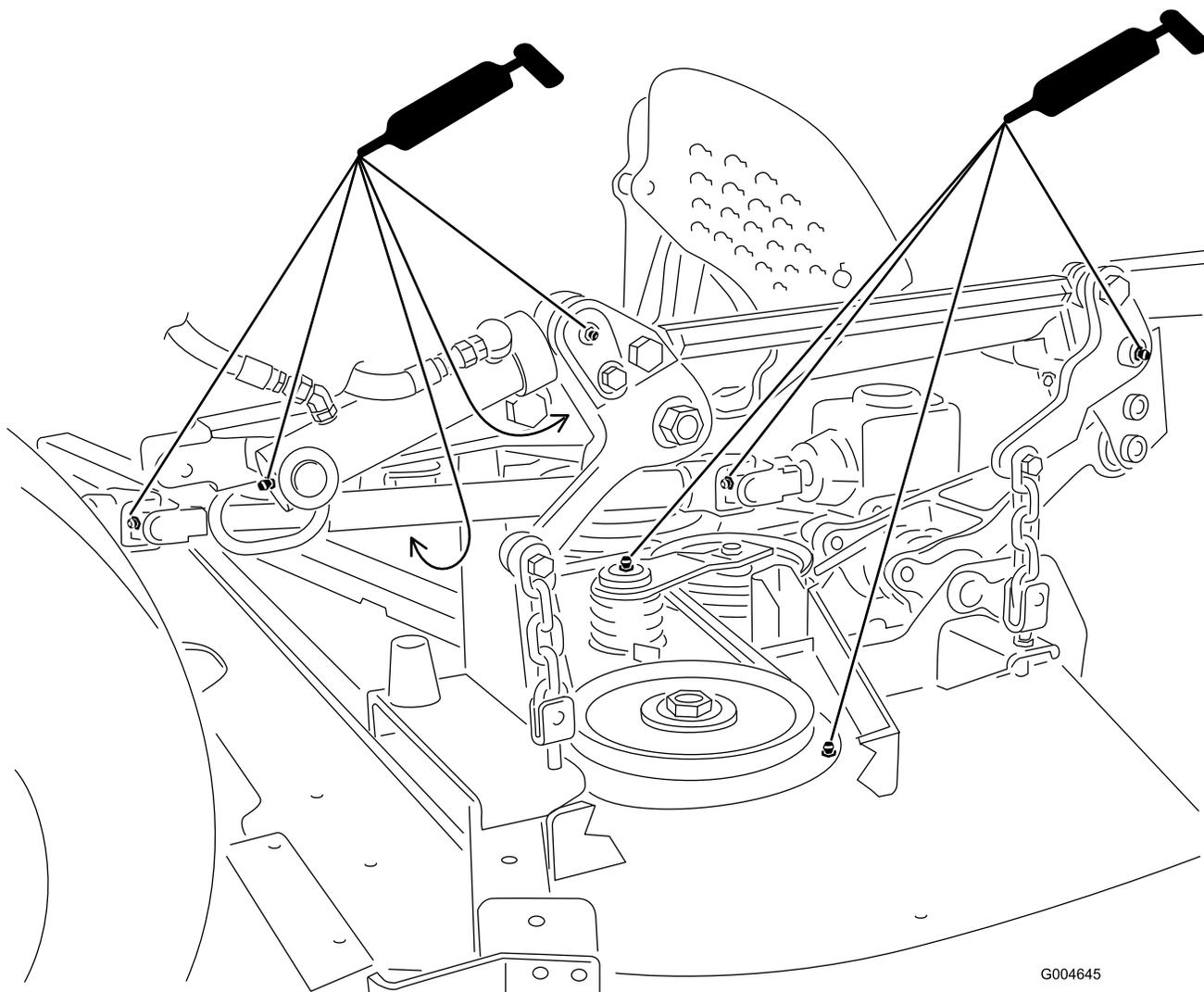
Смазка

Смазка подшипников и втулок

Интервал обслуживания: Через каждые 50 часов

Машина оборудована масленками, которые должны регулярно заправляться универсальной консистентной смазкой №2 на литиевой основе. Если машина работает в нормальных условиях, смазывайте все подшипники и втулки через каждые 50 часов работы. Подшипники и втулки необходимо смазывать ежедневно, если машина работает в условиях особо высокой запыленности и загрязненности. При работе в условиях повышенной запыленности или загрязненности грязь может попасть в подшипники и втулки, что приведет к их ускоренному износу. Заправляйте масленки консистентной смазкой сразу после каждой мойки вне зависимости от указанного интервала.

1. Дочиста протрите каждую масленку, чтобы инородные вещества не попали в подшипник или втулку.
2. Закачайте в масленки консистентную смазку.
3. Удалите избыточную смазку.



G004645

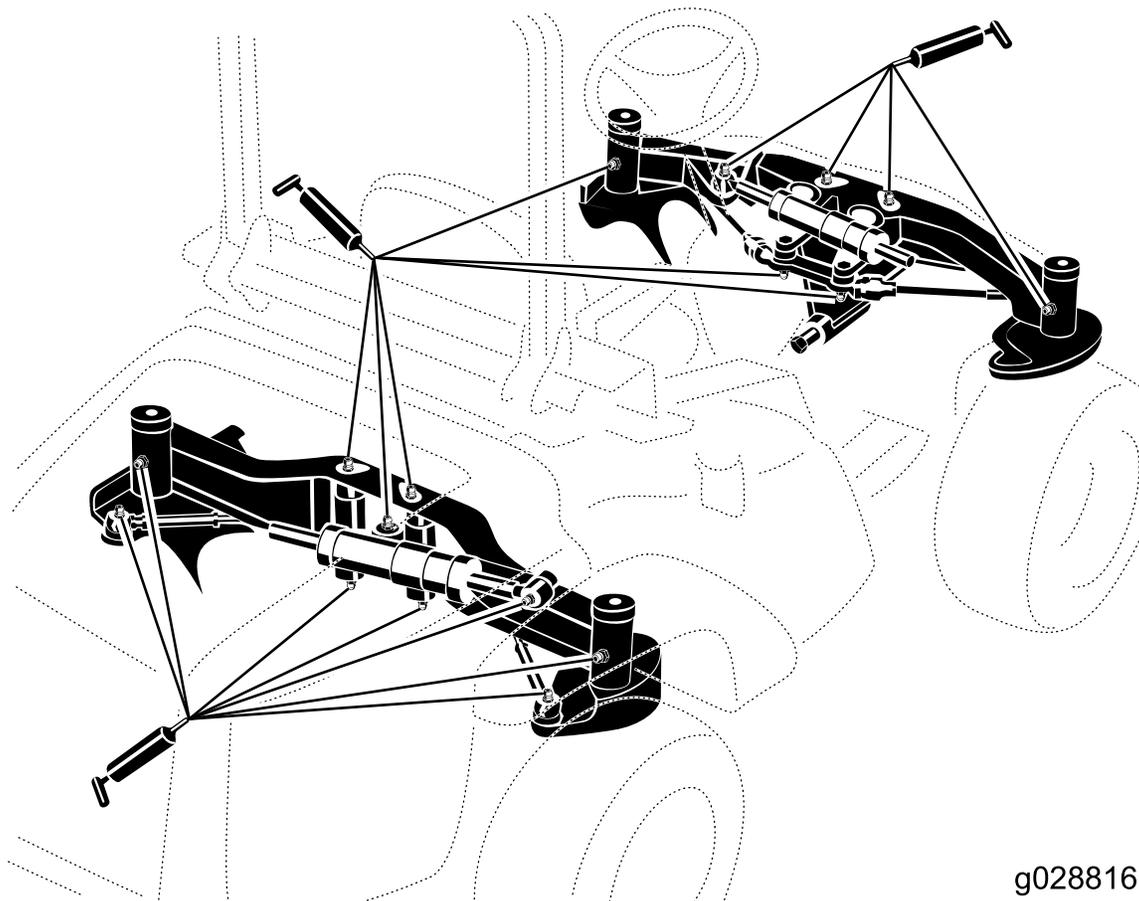
g004645

Рисунок 30
(Показано с установленной декой газонокосилки)

Примечание: Для доступа к масленкам заднего рычажного механизма рулевого управления необходимо демонтировать отсек для хранения.

Примечание: Для облегчения смазки верхней и нижней втулок поворотных шкворней поднимите

машину домкратом над полом. Должно наблюдаться выдавливание смазки через верхние и нижние посадочные площадки втулок всех четырех узлов поворотных шкворней.



g028816

Рисунок 31

g028816

Примечание: Срок службы подшипников может значительно сократиться из-за неправильной мойки. Не мойте машину, пока она не остыла, и не направляйте струи высокого давления или большой объем воды на подшипники или сальники.

Техническое обслуживание двигателя

Обслуживание воздухоочистителя

Интервал обслуживания: Через каждые 400 часов

Проверьте корпус воздухоочистителя на наличие повреждений, которые могли бы вызвать утечку воздуха. При наличии повреждений замените корпус. Проверьте всю систему воздухозабора на наличие утечек, повреждений, ослабления шланговых хомутов или уплотнений.

Обслуживание фильтра воздухоочистителя следует производить только после покраснения индикатора необходимости технического обслуживания (Рисунок 32). Замена воздушного фильтра без необходимости только повышает вероятность попадания грязи в двигатель при извлечении фильтра.

Внимание: Убедитесь, что крышка установлена правильно и уплотнена по корпусу воздухоочистителя.

1. Откройте защелки, фиксирующие крышку воздухоочистителя на его корпусе (Рисунок 32).

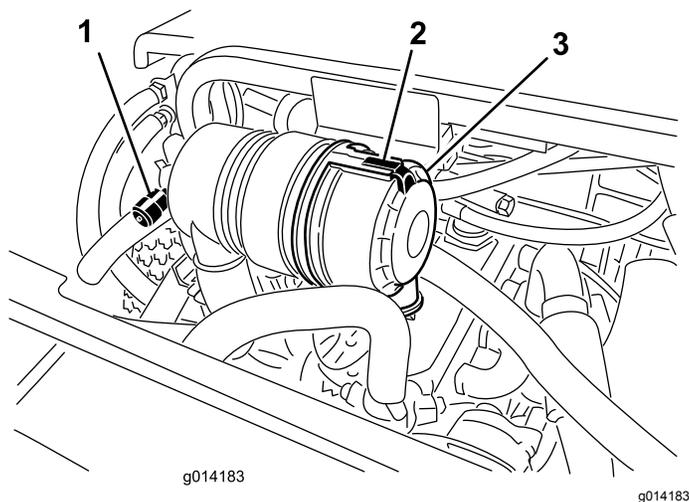


Рисунок 32

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Индикатор необходимости технического обслуживания воздухоочистителя | 3. Защелка крышки воздухоочистителя |
| 2. Крышка воздухоочистителя | |

2. Снимите крышку с корпуса воздухоочистителя. Перед демонтажем фильтра удалите значительные скопления мусора, откладывающиеся между наружной стороной фильтра и корпусом, с помощью сжатого воздуха низкого давления (40 фунтов на кв. дюйм, чистый и сухой). **Не используйте сжатый воздух высокого давления, который может занести грязь через фильтр в воздухозаборный тракт.**

Описанный процесс очистки предотвращает проникновение мусора в воздухозабор при демонтаже фильтра.

3. Снимите и замените фильтр.
Очищать использованный элемент не рекомендуется из-за возможности повреждения фильтрующей среды. Проверьте новый фильтр на отсутствие повреждений при транспортировке, осмотрев уплотнительный конец фильтра и корпус. **Не используйте поврежденный фильтрующий элемент.** Вставьте новый фильтр, нажимая на наружный обод элемента, чтобы посадить его в корпус. **Не давите на упругую середину фильтра.**
4. Очистите канал для выброса грязи, расположенный в съемной крышке. Извлеките из крышки резиновый выпускной клапан, очистите полость и поставьте выпускной клапан на место.
5. Для ориентации крышки установите резиновый выпускной клапан в нижнее положение – примерно между «5 и 7 часами» при взгляде с торца.
6. Зафиксируйте защелку.

Проверка уровня масла в двигателе

Интервал обслуживания: Перед каждым использованием или ежедневно

Двигатель отгружается с залитым в картер маслом; однако до и после первого пуска двигателя необходимо проверить уровень масла.

Емкость картера с фильтром составляет приблизительно 5,2 литра.

Используйте высококачественное моторное масло, удовлетворяющее следующим требованиям:

- Требуемый уровень по классификации API: CH-4, CI-4 или выше

- Предпочтительный тип масла: SAE 15W-40 (выше -17°C)
- Альтернативное масло: SAE 10W-30 или 5W-30 (все температуры)

У дистрибьютора Toro имеется моторное масло Toro Premium с вязкостью 15W-40 или 10W-30.

1. Поставьте машину на ровной поверхности, выключите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.
2. Откройте капот.
3. Извлеките масломерный щуп, тщательно протрите и снова вставьте его (Рисунок 33).

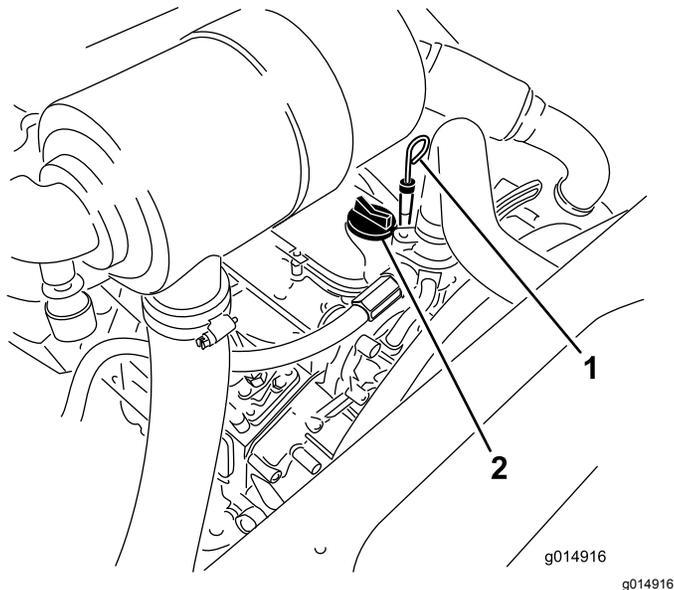


Рисунок 33

1. Масломерный щуп
2. Крышка маслосазливной горловины

4. Извлеките масломерный щуп и проверьте уровень масла. Уровень масла должен доходить до отметки Full (Полный).
5. Если уровень масла ниже отметки Full (Полный), снимите крышку (Рисунок 33) и добавляйте масло до тех пор, пока его уровень не достигнет отметки Full (Полный).

Не допускайте переполнения.

Внимание: Следите за тем, чтобы уровень масла находился между верхним и нижним пределами по измерителю уровня масла. Отказ двигателя может произойти как в результате переполнения, так и в результате недостаточного количества моторного масла.

6. Установите крышку маслосазливной горловины и закройте капот.

Замена моторного масла и масляного фильтра

Интервал обслуживания: Через первые 50 часа

Через каждые 150 часов

1. Снимите сливную пробку (Рисунок 34) и дайте маслу стечь в сливной поддон.
2. Когда масло перестанет течь, поставьте сливную пробку на место.
3. Снимите масляный фильтр (Рисунок 34).
4. Нанесите тонкий слой чистого масла на уплотнение нового фильтра.
5. Установите новый масляный фильтр на переходник фильтра. Поворачивайте масляный фильтр по часовой стрелке до тех пор, пока резиновая прокладка не соприкоснется с переходником фильтра, после этого затяните фильтр, повернув его еще на пол-оборота.
6. Добавьте масло в картер; см. раздел «Проверка уровня моторного масла».

Внимание: Не допускайте чрезмерной затяжки фильтра.

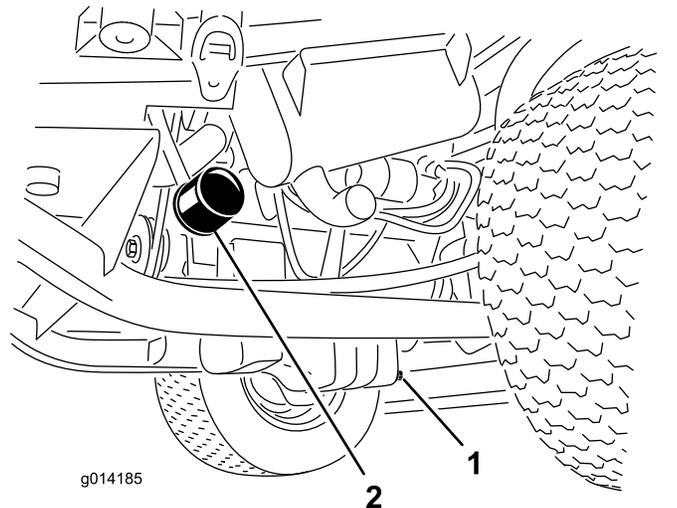


Рисунок 34

1. Пробка слива масла
2. Масляный фильтр

Регулировка дроссельной заслонки

1. Переведите рычаг дроссельной заслонки вперед до упора в паз панели управления, а затем отведите его назад примерно на

3 мм, чтобы вывести из положения фиксации холостого хода в положении «Быстро».

2. Проверьте положение рычага переключения скоростного диапазона на топливном насосе. Когда рычаг дроссельной заслонки находится в положении «Быстро» (фиксированном), рычаг переключения скоростного диапазона должен касаться винта высоких оборотов (Рисунок 35).

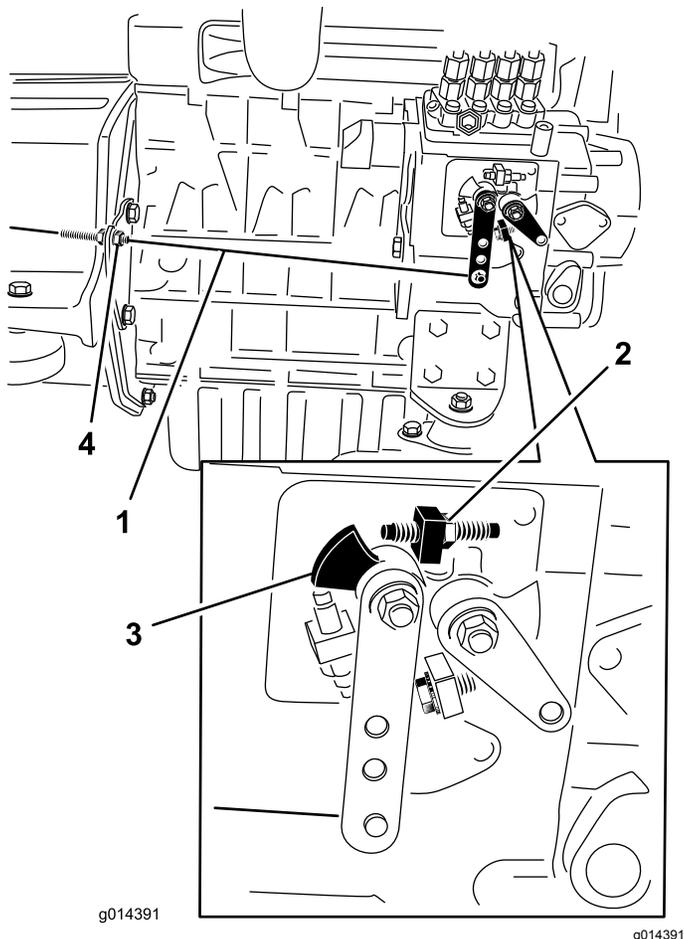


Рисунок 35

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Тросик дроссельной заслонки | 3. Рычаг переключения скоростного диапазона |
| 2. Винт высоких оборотов | 4. Контргайки тросика |

3. При необходимости положение контргайки тросика дроссельной заслонки можно отрегулировать так, чтобы рычаг переключения скоростного диапазона касался винта высоких оборотов, когда рычаг дроссельной заслонки находится в положении «Быстро» (фиксированном) (Рисунок 35). **Не регулируйте винт высоких оборотов на рычаге управления скоростью.**
4. После регулировки убедитесь, что контргайки тросика затянуты до упора.

Техническое обслуживание топливной системы

Примечание: Рекомендации по использованию надлежащего топлива см. в разделе "Заправка топливом".

▲ ОПАСНО

При определенных условиях дизельное топливо и пары топлива являются легковоспламеняющимися и взрывоопасными. Возгорание или взрыв топлива могут причинить ожоги оператору или другим людям, а также вызвать повреждение имущества.

- Пользуйтесь воронкой и заправляйте топливный бак вне помещения, на открытом месте, при неработающем и холодном двигателе. Удалите следы разлитого топлива.
- Не заправляйте топливный бак до предела. Залейте топливо в топливный бак до нижнего края шейки заливной горловины.
- Запрещается курить при работе с топливом. Держитесь подальше от открытого пламени и от мест, где пары топлива могут воспламениться от искр.
- Храните топливо в чистой, разрешенной правилами техники безопасности емкости с закрытой крышкой.

Обслуживание водоотделителя

Интервал обслуживания: Через каждые 400 часов

Ежедневно сливайте воду или другие загрязнения из водоотделителя (Рисунок 36). Через каждые 400 часов работы меняйте корпус фильтра.

1. Подставьте под топливный фильтр чистую емкость.
2. Ослабьте сливную пробку в днище корпуса фильтра (Рисунок 36).

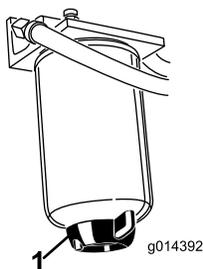


Рисунок 36

1. Сливная пробка водоотделителя

3. Очистите область вокруг крепления корпуса фильтра.
4. Снимите корпус фильтра и очистите монтажную поверхность.
5. Смажьте прокладку на корпусе фильтра чистым маслом.
6. Завинчивайте корпус фильтра вручную до тех пор, пока прокладка не коснется монтажной поверхности, после чего поверните его дополнительно на 1/2 оборота.
7. Затяните сливную пробку в днище корпуса фильтра.

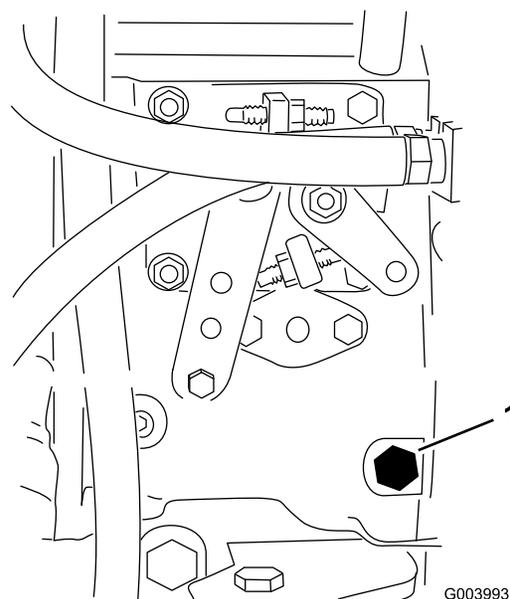


Рисунок 37

1. Винт для стравливания давления

4. Поверните ключ зажигания в положение «Вкл.». Электрический топливный насос начнет работать, вытесняя воздух через винт для стравливания давления. Держите ключ в положении «Вкл.» до тех пор, пока через винт не пойдет сплошной поток топлива.
5. Затяните винт и поверните ключ в положение «Выкл.».

Удаление воздуха из топливной системы

Необходимо стравить воздух из топливной системы перед пуском двигателя в случае возникновения одной из следующих ситуаций:

- Первоначальный пуск новой машины.
 - Двигатель заглох из-за отсутствия топлива.
 - После выполнения технического обслуживания компонентов топливной системы, например замены фильтра, обслуживания водоотделителя и т. п.
1. Установите машину на ровной поверхности и убедитесь, что топливный бак заполнен по крайней мере наполовину.
 2. Откройте капот и зафиксируйте его опорной стойкой.
 3. Отпустите винт стравливания давления воздуха из топливного насоса для впрыска топлива ([Рисунок 37](#)) 12-миллиметровым ключом.

Примечание: Обычно после выполнения описанных выше действий двигатель должен начать работать. Тем не менее, если двигатель не запускается, возможно, между насосом для впрыска топлива и инжекторами остался воздух; см. раздел «Стравливание воздуха из инжекторов».

Стравливание воздуха из топливных инжекторов

Примечание: Эту процедуру следует использовать только в случае, если воздух был удален из топливной системы с помощью обычных процедур прокачки, но двигатель не запускается; см. раздел «Удаление воздуха из топливной системы».

1. Ослабьте соединение трубки к соплу № 1 и держателю в сборе ([Рисунок 38](#)).

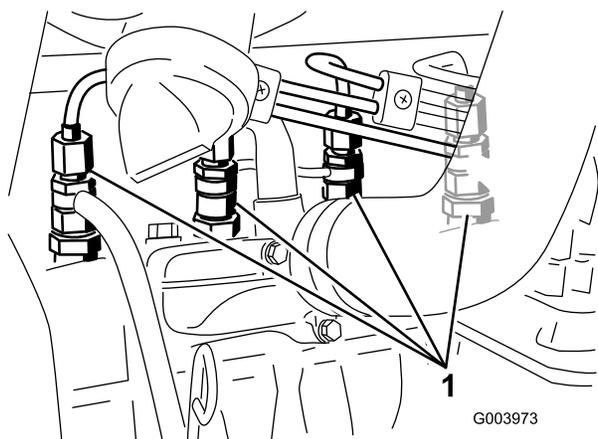


Рисунок 38

1. Топливные инжекторы

2. Дождитесь начала вытекания топлива сплошным потоком и поверните ключ в замке зажигания в положение «Вкл.». Дождитесь начала вытекания топлива сплошным потоком и поверните ключ в положение «Выкл.».
3. Надежно затяните соединитель трубы.
4. Повторите действия, описанные в пунктах 1–3, для остальных сопел.

Очистка топливного бака

Интервал обслуживания: Через каждые 2 года

Сливайте топливо и очищайте топливный бак раз в 2 года. После слива топлива из бака снимите и очистите также встроенные сетчатые фильтры. Для промывки бака используйте чистое дизельное топливо.

Внимание: Слейте топливо и очистите бак, если топливная система загрязнена или перед длительным хранением машины.

Топливные трубопроводы и соединения

Интервал обслуживания: Через каждые 400 часов

Проверяйте топливные трубопроводы и соединения через каждые 400 часов работы, но не менее одного раза в год. Проверьте их на снижение качества, наличие повреждений, истирание или ослабление соединений.

Техническое обслуживание электрической системы

Внимание: При работе с электрической системой обязательно отсоедините кабели аккумуляторной батареи (сначала отрицательный кабель [-]), чтобы предотвратить возможное повреждение проводки из-за коротких замыканий.

Проверьте предохранители

Если машина не работает или возникли другие проблемы с электрической системой, проверьте предохранители. Поочередно вынимайте каждый предохранитель, чтобы проверить, не перегорел ли он. Если необходимо заменить предохранитель, обязательно используйте **предохранитель того же типа и той же нагрузки**, чтобы не повредить электрическую систему (схема размещения и нагрузка каждого предохранителя показаны на табличке, приклеенной рядом с предохранителями).

Предохранители тягового блока расположены под сиденьем (Рисунок 39).

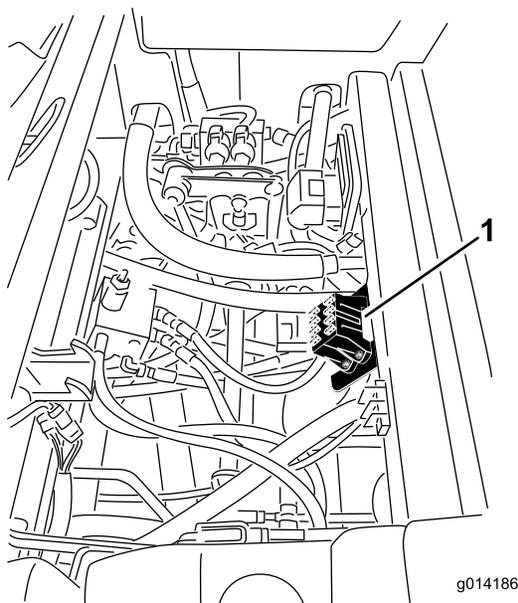


Рисунок 39

1. Местонахождение блока предохранителей

Обслуживание аккумуляторной батареи

Интервал обслуживания: Через каждые 50 часов

Содержите верхнюю часть аккумуляторной батареи в чистоте. Если машина хранится в месте с чрезмерно высокой температурой, то аккумуляторная батарея будет разряжаться гораздо быстрее, чем при хранении машины в прохладном месте.

Поддерживайте чистоту верхней части аккумуляторной батареи, для чего периодически промывайте ее кистью, смоченной в растворе аммиака или соды. После очистки промойте верхнюю поверхность водой. При очистке аккумулятора не снимайте крышки заливных отверстий.

Кабели аккумулятора должны быть затянуты на клеммах для обеспечения хорошего электрического контакта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

КАЛИФОРНИЯ
Положение 65, Предупреждение
Полюсные штыри аккумулятора, клеммы и соответствующие приспособления содержат свинец и его соединения, которые в штате Калифорния считаются канцерогенными и вредными для репродуктивных органов. Мойте руки после обслуживания аккумуляторной батареи.

Если на клеммах появляется коррозия, отсоедините кабели (сначала отрицательный [-] кабель) и зачистите по отдельности зажимы и клеммы. Снова подсоедините кабели (сначала положительный (+) кабель) и нанесите на клеммы технический вазелин.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Клеммы аккумуляторной батареи или металлические инструменты могут замкнуть на металлические компоненты машины, вызвав искрение. Искры могут вызвать взрыв аккумуляторных газов, что приведет к получению травмы.

- При демонтаже или установке аккумуляторной батареи не допускайте контакта клемм аккумулятора с металлическими частями машины.
- Не допускайте короткого замыкания клемм аккумуляторной батареи металлическими инструментами на металлические части машины.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное подключение кабелей к аккумуляторной батарее может привести к повреждению машины и кабелей и вызвать искрение. Искры могут вызвать взрыв аккумуляторных газов, что приведет к получению травмы.

- Всегда отсоединяйте отрицательный (черный) кабель аккумулятора перед отсоединением положительного (красного) кабеля.
- Всегда присоединяйте положительный (красный) кабель аккумулятора перед присоединением отрицательного (черного) кабеля.

Хранение аккумуляторной батареи

Если машина будет храниться более 30 дней, снимите аккумулятор и полностью его зарядите. Храните аккумулятор на полке или установленном на машине. Оставьте кабели отсоединенными, если аккумулятор хранится установленным на машине. Храните аккумулятор в прохладном месте во избежание быстрого снижения заряда. Для предотвращения замерзания аккумулятора храните его полностью заряженным. Удельный вес электролита полностью заряженной аккумуляторной батареи составляет 1,265-1,299.

Техническое обслуживание приводной системы

Проверка давления в шинах

Интервал обслуживания: Через каждые 50 часов

Проверяйте давление через каждые 50 часов работы или ежемесячно (в зависимости от того, что наступит раньше).

Поддерживайте правильное давление воздуха в передних и задних шинах. Правильное давление воздуха в задних шинах составляет 172 кПа, а в передних - 103 кПа. Если на машине установлена кабина, то и передние, и задние шины должны быть накачаны до 172 кПа. Неодинаковое давление в шинах может привести к плохому сцеплению с грунтом и возможному повреждению компонентов тягового привода. Для получения наиболее точных показаний проверяйте шины в холодном состоянии.

Устранение рассогласования управления

Модели с полным приводом

1. Нажмите переключатель режимов рулевого управления (Рисунок 40) назад (рулевое управление с полным приводом).

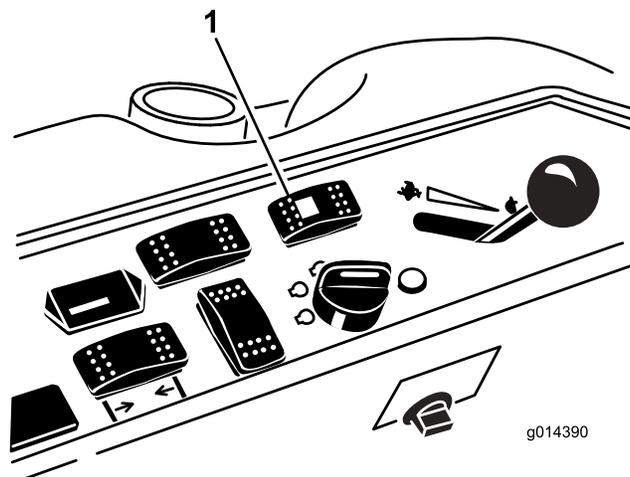


Рисунок 40

1. Переключатель режимов рулевого управления

Модели с приводом на два и четыре колеса

2. На поверхности с твердым или грунтовым покрытием поверните рулевое колесо влево или вправо и продолжайте поворачивать, пока все 4 колеса не перестанут поворачиваться. Должна произойти автоматическая синхронизация углов установки колес.

Внимание: При выполнении этой процедуры на дерне можно повредить травяной покров непосредственно под каждой из поворачивающихся шин.

Техническое обслуживание системы охлаждения

⚠ ОПАСНО

Выброс под давлением горячей охлаждающей жидкости или прикосновение к горячему радиатору и окружающим частям могут привести к тяжелым ожогам.

- Не снимайте крышку радиатора на горячем двигателе. Прежде чем снимать крышку радиатора, дайте двигателю остыть в течение не менее 15 минут или пока крышка радиатора не остынет так, чтобы к ней можно было прикоснуться рукой, не обжигаясь.
- Не прикасайтесь к радиатору и соседним частям, пока они горячие.

⚠ ОПАСНО

Вращающийся вентилятор и приводной ремень могут причинить травму.

- Не эксплуатируйте машину без установленных на свои места крышек.
- Следите, чтобы пальцы и кисти рук, а также одежда не оказались вблизи вращающегося вентилятора и приводного ремня.
- Перед выполнением технического обслуживания выключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Проглатывание охлаждающей жидкости двигателя может вызвать отравление.

- Запрещается проглатывать охлаждающую жидкость двигателя.
- Храните ее в месте, недоступном для детей и домашних животных.

Проверка системы охлаждения

Интервал обслуживания: Перед каждым использованием или ежедневно

Система охлаждения заправляется раствором воды и стабильного этиленгликолевого антифриза

в соотношении 50/50. В начале каждого дня, перед пуском двигателя проверяйте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке. Емкость системы охлаждения составляет приблизительно 7,5 л.

1. Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке (Рисунок 41). Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками, имеющимися на стенке бачка.
2. Если уровень охлаждающей жидкости низкий, снимите крышку расширительного бачка и долейте жидкость в систему. **Не допускайте переполнения.**
3. Закройте расширительный бачок крышкой.

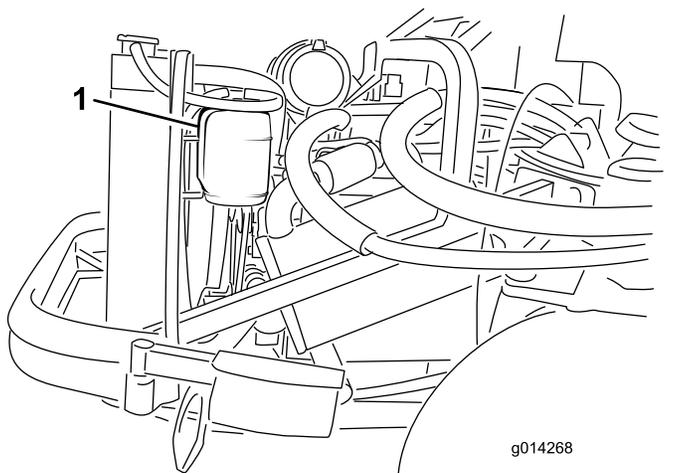


Рисунок 41

1. Расширительный бачок

Очистка радиатора

Интервал обслуживания: Перед каждым использованием или ежедневно

Для предотвращения перегрева двигателя необходимо содержать радиатор в чистоте. При нормальных условиях эксплуатации проверяйте радиатор ежедневно, а при необходимости очищайте его от мусора. Однако в условиях особого запыления и загрязнения необходимо чаще проверять и очищать радиатор.

Примечание: Если навесное орудие или двигатель отключились из-за перегрева, прежде всего проверьте радиатор на чрезмерное скопление мусора.

Очистите радиатор следующим образом:

1. Откройте капот и зафиксируйте его опорной стойкой.

2. Ослабьте фланцевую гайку, которая крепит крышку для чистки к нижней стороне задней рамы (Рисунок 42). Поверните крышку, чтобы получить доступ к отверстию для чистки в раме.

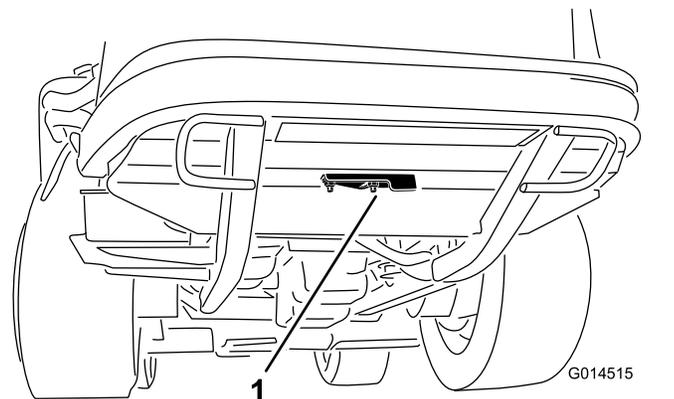


Рисунок 42

1. Крышка отверстия для чистки

3. Выдуйте мусор из радиатора сжатым воздухом низкого давления (50 фунт/кв. дюйм), направляя его на радиаторную решетку со стороны вентилятора (**использовать воду не допускается**). Повторите это же действие с передней стороны радиатора и снова со стороны вентилятора.
4. После того, как радиатор будет тщательно прочищен, удалите мусор, который мог накопиться в швеллере у основания радиатора и вокруг рамы. Для обеспечения оптимальных рабочих характеристик очистите также отсек двигателя и тормозной механизм.
5. Закройте крышку отверстия для чистки и затяните фланцевую гайку.
6. Закройте капот.

Примечание: Не используйте воду для очистки наружных поверхностей радиатора. При использовании воды посторонние частицы скапливаются и затвердевают в углублениях радиатора, снижая эксплуатационные характеристики радиатора.

Техническое обслуживание тормозов

Регулировка рабочих тормозов

Рабочие тормоза необходимо отрегулировать, если свободный ход педали тормоза превышает 25 мм или снизилась эффективность работы тормозов. Свободный ход — это расстояние перемещения педали тормоза до ощущения тормозного сопротивления..

Примечание: Используйте люфт колесных моторов, чтобы наклонить барабаны назад и вперед и обеспечить их свободный ход до и после регулировки.

1. Чтобы уменьшить свободный ход тормозных педалей, затяните тормоза, ослабив переднюю гайку на резьбовом конце троса тормоза (**Рисунок 43**).

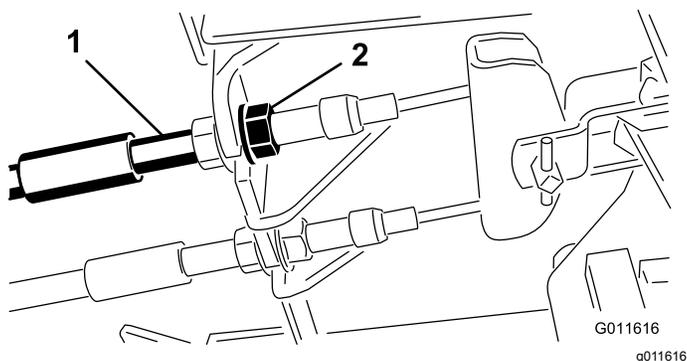


Рисунок 43

1. Тросы тормозов
2. Передние гайки

2. Затягивайте заднюю гайку, чтобы переместить трос назад так, чтобы свободный ход педалей тормоза составил от 1,27 до 1,9 см до момента фиксации колес.
3. Затяните передние гайки, убедившись в том, что оба троса включают тормоза одновременно.

Регулировка стояночного тормоза

Если стояночный тормоз не включается, необходимо отрегулировать защелку тормоза.

1. Ослабьте два винта крепления защелки стояночного тормоза к раме (**Рисунок 44**).

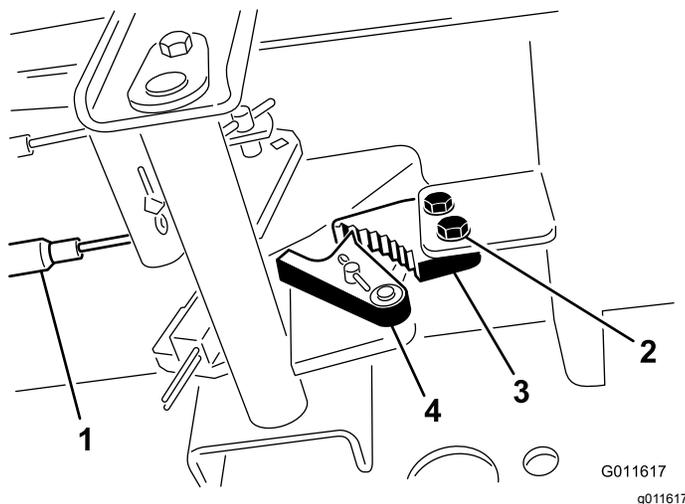


Рисунок 44

1. Тросы тормозов
2. Винты (2)
3. Защелка стояночного тормоза
4. Углубление тормоза

2. Нажимайте педаль тормоза вперед, пока углубление тормоза не войдет полностью в зацепление с защелкой тормоза (**Рисунок 44**).
3. Затяните два винта для фиксации выполненной настройки.
4. Нажмите педаль тормоза, чтобы отпустить стояночный тормоз.
5. Проверьте регулировку и при необходимости выполните ее заново.

Техническое обслуживание ремней

Регулировка ремня генератора

Интервал обслуживания: Через каждые 100 часов

Через первые 10 часа

1. Откройте капот и зафиксируйте его опорной стойкой.
2. Проверьте натяжение ремня генератора, надавив на него (Рисунок 45) посередине между шкивами генератора и коленчатого вала с усилием 10 кг.

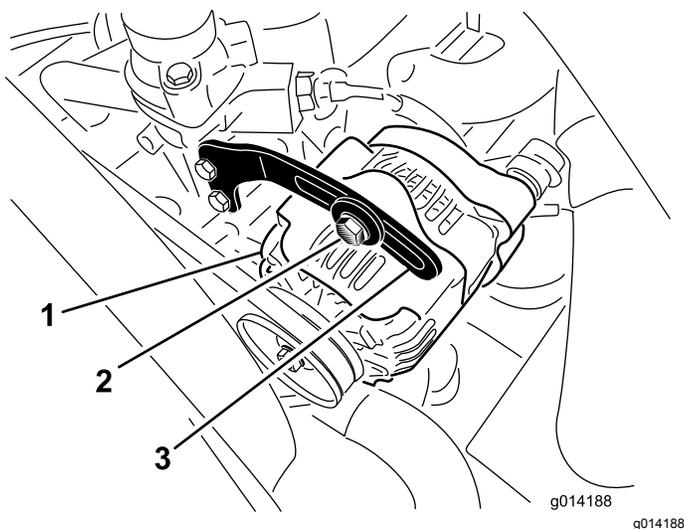


Рисунок 45

- | | |
|--------------|----------|
| 1. Генератор | 3. Скоба |
| 2. Болт | |

Прогиб ремня должен составлять 11 мм. Если прогиб неправильный, переходите к этапу (3). Если правильный, продолжайте работу

3. Ослабьте болт крепления скобы к генератору (Рисунок 45) и шарнирный болт генератора.
4. Вставьте монтировку между генератором и двигателем и переместите генератор, действуя монтировкой как рычагом.
5. При достижении надлежащего натяжения затяните болты генератора, скобы и оси поворота, чтобы зафиксировать полученное натяжение.

Техническое обслуживание органов управления

Регулировка нейтрали привода тяги

Примечание: Перед выполнением этой операции необходимо удалить весь попавший в систему воздух, если в машине было недавно заменено гидравлическое масло или заменены тяговые электродвигатели или шланги. Это можно выполнить, подавая машину передним и задним ходом в течение нескольких минут, после чего долить масло, если потребуется.

Установленная на ровной поверхности машина не должна ползти при отпуске педали тяги. Если она ползет, произведите следующую регулировку.

1. Установите машину на ровной поверхности, выключите двигатель и опустите режущий блок на пол.
2. Поддомкрачивайте машину, пока задние колеса не оторвутся от пола. Установите машину на подъемные опоры для предотвращения ее случайного падения.

Примечание: На полноприводных моделях передние колеса также должны быть приподняты над полом и поставлены на подъемные опоры.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для выполнения этой регулировки двигатель должен работать. Невнимательность со стороны оператора может привести к травмированию.

Руки, ноги, лицо и другие части тела должны находиться на безопасном расстоянии от двигателя и любых вращающихся частей.

3. Запустите двигатель, установите дроссельную заслонку в положение «Медленно» и посмотрите, в каком направлении вращаются задние колеса.

Внимание: Убедитесь, что педаль тяги находится в нейтральном положении.

- Если вращается левое колесо, ослабьте контргайку на левой тяге управления трансмиссией (Рисунок 46).

Примечание: Передний конец тяги имеет левую резьбу. Задний конец тяги, подсоединенный к трансмиссии, имеет правую резьбу.

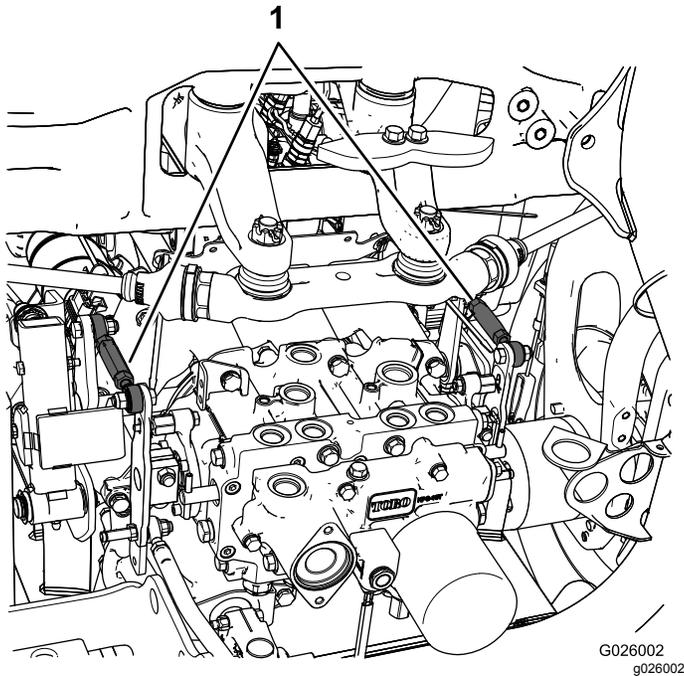


Рисунок 46

1. Тяги управления трансмиссией

- Если левое заднее колесо вращается в обратном направлении, удлините тягу, медленно поворачивая ее против часовой стрелки (при взгляде спереди) до тех пор, пока левое заднее колесо не перестанет вращаться или не будет наблюдаться незначительный обратный люфт.
 - Если левое заднее колесо вращается вперед, укоротите тягу, медленно поворачивая ее по часовой стрелке (при взгляде спереди) до тех пор, пока левое заднее колесо не перестанет вращаться.
4. Переведите дроссельную заслонку в положение «Быстро». Убедитесь, что колесо остается неподвижным или наблюдается минимальный обратный люфт. Отрегулируйте должным образом.
 5. Затяните контргайки.
 6. Если требуется, повторите процедуру для правого заднего колеса, используя правую тягу управления трансмиссией.
 7. Выключите двигатель. Удалите подъемные опоры и опустите машину на пол мастерской.
 8. Выполните пробную поездку на машине, чтобы убедиться, что она не ползет при отпуске педали тяги.

Техническое обслуживание гидравлической системы

На заводе в бак заливается примерно 17 литров высококачественной трансмиссионной/гидравлической жидкости. Для замены рекомендуется следующая гидравлическая жидкость:

Трансмиссионная (гидравлическая) жидкость Toro Premium для тракторов (поставляется в 5-галлонных ведрах или 55-галлонных бочках). Номера трансмиссионной жидкости см. в каталоге запчастей или узнайте у дистрибьютора компании Toro.

Альтернативные жидкости: если жидкость производства компании Toro недоступна, можно использовать гидравлическую жидкость Mobil® 424.

Примечание: Компания Toro не несет ответственность за повреждения, вызванные неправильной заменой.

Примечание: Многие гидравлические жидкости являются почти бесцветными, что затрудняет обнаружение точечных утечек. Красный краситель для добавки в масло гидравлической системы поставляется во флаконах емкостью 20 мл. Одного флакона достаточно для 15-22 л масла гидравлической системы. № по каталогу 44-2500 для заказа у местного авторизованного дистрибьютора компании Toro.

Проверка гидравлической системы

Интервал обслуживания: Перед каждым использованием или ежедневно

Проверьте уровень гидравлической жидкости перед первым пуском двигателя и далее проверяйте ежедневно.

1. Установите машину на ровной поверхности. Отпустите педаль тяги в нейтральное положение и запустите двигатель. Дайте двигателю поработать на наименьшей возможной частоте вращения для вытеснения воздуха из системы. **Не включайте механизм отбора мощности.** Поднимите деку, чтобы выдвинуть гидроцилиндры подъема, выключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.

2. Снимите крышку (Рисунок 47) с маслобака.
3. Извлеките масломерный щуп и протрите его чистой ветошью (Рисунок 47).
4. Вставьте масломерный щуп в заливную горловину до отказа; затем извлеките его и проверьте уровень жидкости (Рисунок 47).

Уровень должен быть между рисками на масломерном щупе, в противном случае залейте достаточное количество высококачественной гидравлической жидкости, чтобы поднять уровень до области между рисками. **Не допускайте переполнения.**

5. Вставьте щуп на место и вручную закрутите крышку заливной горловины.
6. Проверьте герметичность фитингов и шлангов.

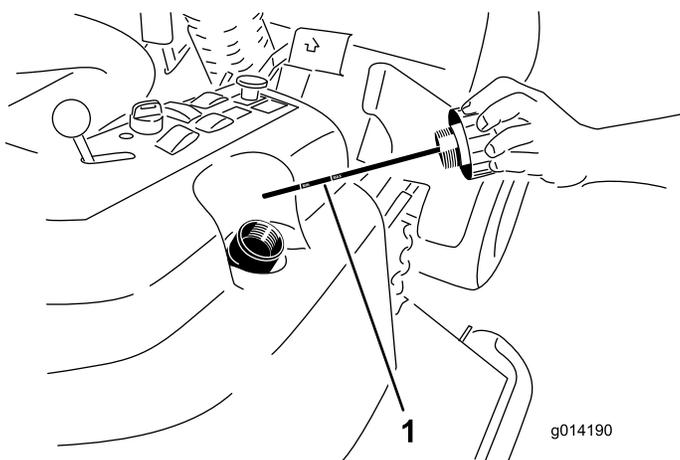


Рисунок 47

1. Масломерный щуп

пробки; слейте всю гидравлическую жидкость (Рисунок 48).

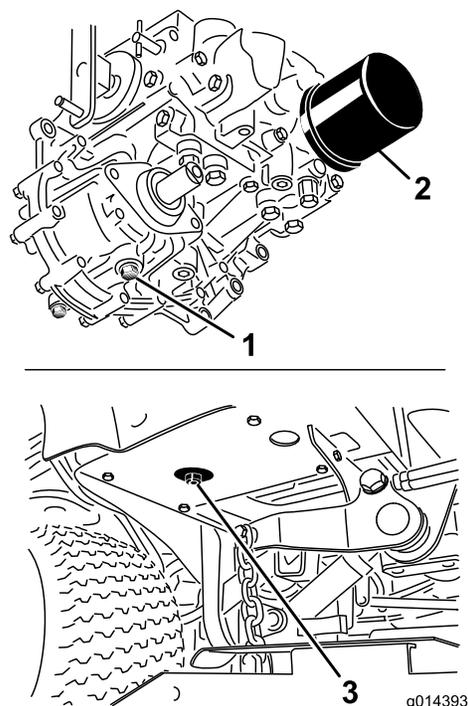


Рисунок 48

1. Сливная пробка корпуса трансмиссии
2. Фильтр
3. Сливная пробка гидравлического бака

4. Очистите область вокруг фильтра гидравлического масла и снимите фильтр (Рисунок 48).
5. Сразу же установите новый масляный фильтр гидросистемы.
6. Установите сливные пробки гидравлического бака и корпуса трансмиссии.
7. Заправьте бак до надлежащего уровня (примерно 17 л); см. «Проверка гидравлической жидкости».
8. Запустите двигатель и проверьте, нет ли утечек масла. Дайте двигателю проработать в течение около 5 минут, после чего выключите его.
9. Через две минуты проверьте уровень гидравлической жидкости; см. "Проверка гидравлической жидкости".

Замена гидравлического масла и фильтра

Интервал обслуживания: Через первые 200 часа

Через каждые 800 часов

1. Отключите механизм отбора мощности, отпустите педаль тяги в нейтральное положение и включите стояночный тормоз.
2. Прежде чем покинуть место оператора, переведите рычаг дроссельной заслонки в положение «Медленно», выключите двигатель, извлеките ключ из замка зажигания и дождитесь остановки всех движущихся частей машины.
3. Поместите под гидравлический бак и корпус трансмиссии большой поддон и удалите

Техническое обслуживание кабины

Повышение производительности кондиционера воздуха

- Во избежание перегрева паркуйте машину в тени, а под прямыми лучами солнца оставляйте двери открытыми.
- Убедитесь, что запорный клапан обогревателя закрыт.
- Проверьте чистоту сетки кондиционера.
- Проверьте чистоту ребер конденсатора кондиционера.
- Включайте нагнетательный вентилятор кондиционера на средней частоте вращения.
- Проверьте сохранение уплотнения между крышей и обшивкой. При необходимости исправьте.
- Измеряйте температуру воздуха у переднего центрального вентиляционного отверстия в обшивке (как правило, температура меньше или равна 10 С).
- Для получения дополнительной информации см. "Руководство по ремонту"..

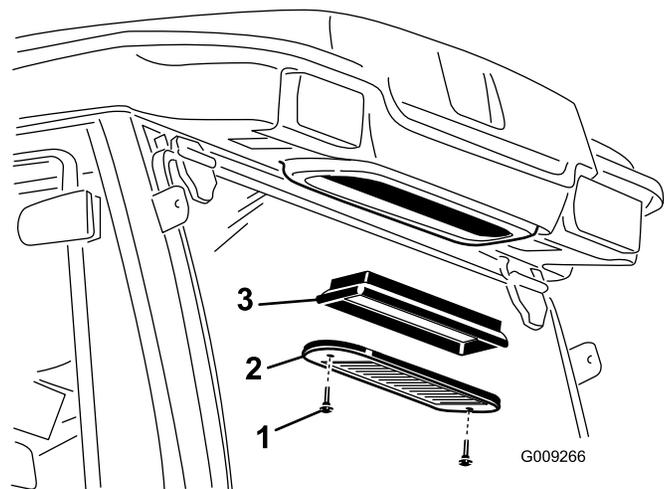
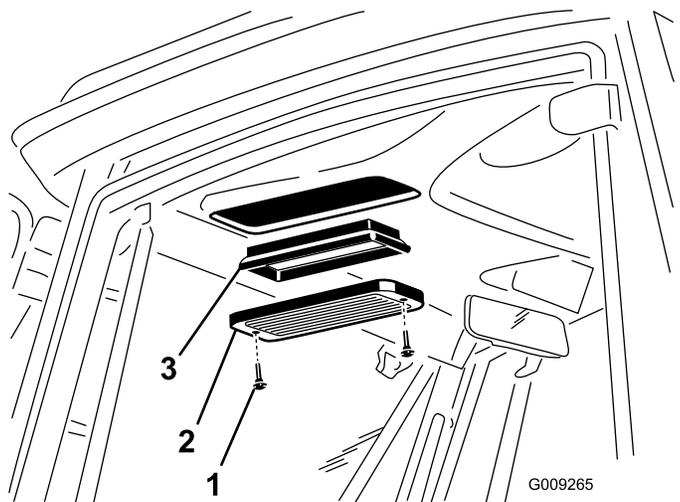


Рисунок 49

1. Барашковый винт 3. Воздушный фильтр
2. Решетка

Очистка воздушных фильтров кабины

Интервал обслуживания: Через каждые 250 часов (Замените их если они порваны или сильно загрязнены.)

1. Снимите барашковые винты и решетки из внутрикабинного и заднего воздушных фильтров (Рисунок 49).

2. Очистите фильтры путем продувки их чистым безмасляным сжатым воздухом.

Внимание: Если фильтр имеет дыру, разрыв или другое повреждение, замените его.

3. Установите фильтры и решетки, закрепив их барашковыми винтами.

Очистка змеевика кондиционера воздуха

Интервал обслуживания: Через каждые 250 часов (В условиях особой запыленности и загрязненности чаще производите очистку).

1. Выключите двигатель и выньте ключ зажигания.

- Снимите 4 винта, которые крепят вентилятор и крышку конденсатора к опоре вентилятора (**Рисунок 50**).
- Осторожно поднимите вентилятор с крышки конденсатора.

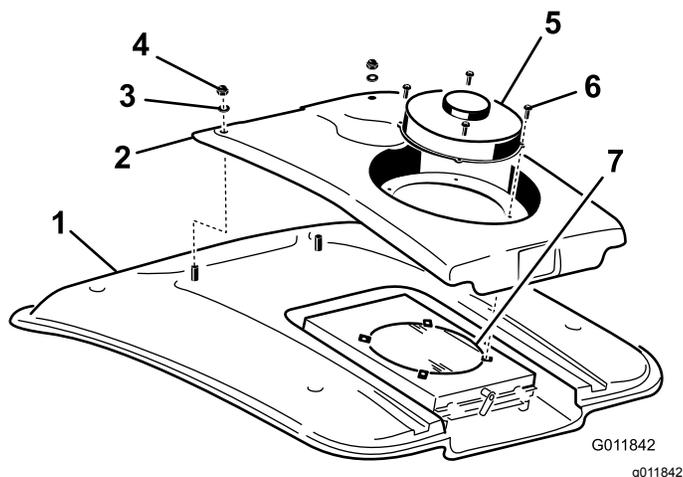


Рисунок 50

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. Крыша кабины | 5. Вентилятор |
| 2. Крышка конденсатора | 6. Винт |
| 3. Шайба | 7. Конденсатор кондиционера |
| 4. Гайка | |

- Выключите двигатель и выньте ключ зажигания.
- Установите в боковое положение защелку на задней стороне опоры вентилятора (**Рисунок 51**).

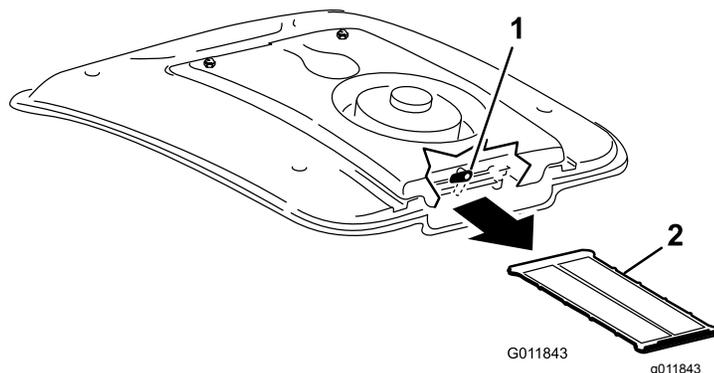


Рисунок 51

- | | |
|------------|-------------------------|
| 1. Защелка | 2. Решетка кондиционера |
|------------|-------------------------|

- Вытяните решетку кондиционера из-под змеевика кондиционера (**Рисунок 51**).
- Тщательно очистите решетку сжатым воздухом (**Рисунок 51**).
- Задвиньте решетку в пазы под змеевиком кондиционера и поверните защелку вниз.

- Снимите две гайки и шайбы, которые крепят переднюю сторону крышки конденсатора к крыше кабины (**Рисунок 50**).
- Выньте штекеры проводов вентилятора, расположенные между крышкой и крышей.
- Снимите вентилятор и крышку.
- Снимите и очистите решетку конденсатора. См. "Очистка решетки конденсатора кондиционера".
- Тщательно очистите решетку конденсатора кондиционера сжатым воздухом (**Рисунок 50**).
- Поставьте решетку конденсатора на место.
- Поставьте на место крышку конденсатора и вентилятор. Перед закреплением крышки конденсатора обязательно подсоедините провода вентилятора.

Очистка решетки конденсатора кондиционера

Интервал обслуживания: Через каждые 50 часов (В условиях особой запыленности и загрязненности чаще производите очистку)

Очистка

Очистка кабины

Внимание: Не используйте мойку водой под давлением для очистки уплотнителей двери и крыши кабины. Мойка водой под давлением может повредить уплотнители и привести к появлению течи. Используйте давление воды в садовом шланге.

Утилизация отходов

Моторное масло, аккумуляторные батареи, гидравлическое масло и охлаждающая жидкость загрязняют окружающую среду. Утилизируйте такие компоненты в соответствии с местными и государственными нормами и правилами.

Хранение

Двигатель

1. Слейте моторное масло из поддона картера и установите на место пробку сливного отверстия.
2. Извлеките и удалите в отходы масляный фильтр. Установите новый фильтр.
3. Залейте в двигатель 3,8 л рекомендованного моторного масла. См. "Замена моторного масла".
4. Запустите двигатель и дайте ему проработать на холостом ходу в течение 2 минут.
5. Слейте топливо из топливного бака, топливопроводов, насоса, фильтра и водоотделителя. Промойте бак чистым дизельным топливом и подсоедините все топливопроводы.
6. Произведите тщательную очистку и обслуживание узла воздухоочистителя.
7. Загерметизируйте впускное и выпускное отверстия воздухоочистителя водостойкой клейкой лентой.
8. Проверьте крышку масляного фильтра и крышку топливного бака, чтобы убедиться в том, что они надежно закрыты.

Машина

1. Тщательно очистите машину, навесное орудие и двигатель, обращая особое внимание на следующие области:
 - Радиатор и решетка радиатора
 - Поверхность под навесным орудием
 - Поверхность под кожухами навесного орудия
 - Узел вала отбора мощности
 - Все масленки и шарниры
 - Снимите панель управления и очистите внутреннее пространство блока управления.
 - Под сиденьем и верхней крышкой трансмиссии
2. Проверьте и отрегулируйте давление в передних и задних шинах; см. "Проверка давления в шинах".
3. Снимите, заточите и отбалансируйте ножи газонокосилки. Установите ножи и затяните крепежные детали ножей с моментом 115–149 Н·м.

4. Проверьте надежность затяжки всех крепежных элементов и при необходимости подтяните их.
5. Смажьте консистентной смазкой или маслом все масленки, шарниры и оси перепускного клапана трансмиссии. Удалите избыточную смазку.
6. Слегка зачистите шкуркой и подкрасьте места, где имеются царапины, сколы или ржавчина. Выправите все вмятины в металлическом корпусе.
7. Выполните техническое обслуживание аккумулятора и кабелей:
 - A. Снимите клеммы с полюсных штырей аккумулятора.
 - B. Очистите аккумулятор, клеммы и полюсные штыри проволочной щеткой и водным раствором пищевой соды.
 - C. Для предотвращения коррозии нанесите на кабельные наконечники и на полюсные штыри аккумулятора смазку Grafo 112X (№ по каталогу Toro 505-47) или технический вазелин.
 - D. Медленно перезаряжайте аккумулятор каждые 60 дней в течение 24 часов для предотвращения сульфатации пластин аккумулятора.

Список международных дистрибьюторов

Дистрибьютор:	Страна:	Телефон:	Дистрибьютор:	Страна:	Телефон:
Agrolanc Kft	Венгрия	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Колумбия	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Гонконг	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Япония	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Корея	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Чешская Республика	420 255 704 220
Casco Sales Company	Пуэрто-Рико	787 788 8383	Mountfield a.s.	Словакия	420 255 704 220
Ceres S.A.	Коста-Рика	506 239 1138	Munditol S.A.	Аргентина	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Шри-Ланка	94 11 2746100	Norma Garden	Россия	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Северная Ирландия	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Эквадор	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Республика Ирландия	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Финляндия	358 987 00733
Equiver	Мексика	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Новая Зеландия	64 3 34 93760
Femco S.A.	Гватемала	502 442 3277	Perfetto	Польша	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Эстония	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Италия	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Япония	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Австрия	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Греция	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Израиль	972 986 17979
Golf international Turizm	Турция	90 216 336 5993	Riversa	Испания	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	Китай	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Дания	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Швеция	46 35 10 0000	Solvart S.A.S.	Франция	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Норвегия	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Кипр	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Великобритания	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Индия	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Объединенные Арабские Эмираты	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Венгрия	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Египет	202 519 4308	Toro Australia	Австралия	61 3 9580 7355
Irrimac	Португалия	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Бельгия	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Индия	0091 44 2449 4387	Valtech	Марокко	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Нидерланды	31 30 639 4611	Victus Emak	Польша	48 61 823 8369

Уведомление о соблюдении конфиденциальности для европейских пользователей

Информация, которую запрашивает компания Toro Toro Warranty Company (Toro) обеспечивает конфиденциальность ваших данных. Чтобы обработать вашу заявку на гарантийный ремонт и связаться с вами в случае отзыва изделий, мы просим вас предоставить нам некоторую личную информацию – непосредственно в нашу компанию или через ваше местное отделение или дилера компании Toro.

Гарантийная система Toro размещена на серверах, находящихся на территории Соединенных Штатов, где закон о соблюдении конфиденциальности может не гарантировать защиту такого уровня, который обеспечивается в вашей стране.

ПРЕДОСТАВЛЯЯ НАМ СВОЮ ЛИЧНУЮ ИНФОРМАЦИЮ, ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ НА ЕЕ ОБРАБОТКУ В СООТВЕТСТВИИ С ОПИСАНИЕМ В НАСТОЯЩЕМ УВЕДОМЛЕНИИ О СОБЛЮДЕНИИ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ.

Способ использования информации компанией Toro
Компания Toro может использовать вашу личную информацию, чтобы обрабатывать гарантийные заявки и связываться с вами в случае отзыва изделия или для каких-либо иных целей, о которых мы вам сообщим. Компания Toro может предоставлять вашу информацию в свои филиалы, дилерам или другим деловым партнерам в связи с любыми из указанных видов деятельности. Мы не будем продавать вашу личную информацию каким-либо сторонним компаниям. Мы оставляем за собой право раскрывать личную информацию в соответствии с положениями применимых законов и по запросу соответствующих органов власти с целью обеспечения правильной работы наших систем или для нашей собственной защиты или защиты пользователей.

Хранение вашей личной информации
Мы будем хранить вашу личную информацию, пока она будет нужна нам для осуществления целей, для которых она была первоначально собрана или для других законных целей (например, соблюдение установленных норм) или в соответствии с положениями применяемого закона.

Обязательство компании Toro по обеспечению безопасности вашей личной информации
Мы принимаем все необходимые меры для защиты вашей личной информации. Мы также делаем все возможное для поддержания точности и актуального состояния личной информации.

Доступ и исправление вашей личной информации
Если вы захотите просмотреть или исправить свою личную информацию, просьба связаться с нами по электронной почте legal@toro.com.

Закон о защите прав потребителей Австралии

Клиенты в Австралии могут найти информацию, относящуюся к Закону о защите прав потребителей Австралии, внутри упаковки или у своего местного дилера компании Toro.



Общая гарантия на серийно выпускаемые изделия компании Toro

Ограниченная гарантия на два года

Условия гарантии и изделия, на которые она распространяется

Компания The Toro Company и ее филиал Toro Warranty Company в соответствии с заключенным между ними соглашением совместно гарантируют, что серийное изделие Toro («Изделие») не будет иметь дефектов материалов или изготовления в течение двух лет или 1500 часов работы* (в зависимости от того, что произойдет раньше). Настоящая гарантия распространяется на все изделия, за исключением аэраторов (см. отдельные условия гарантии на эти изделия). При наличии гарантийного случая компания произведет ремонт Изделия за свой счет, включая диагностику, трудозатраты, запасные части и транспортировку. Настоящая гарантия начинается со дня доставки Изделия первоначальному розничному покупателю. * Изделие оборудовано счетчиком моточасов.

Порядок подачи заявки на гарантийное обслуживание

В случае возникновения гарантийного случая вы должны незамедлительно сообщить об этом дистрибьютору серийных изделий или официальному дилеру серийных изделий, у которых Вы приобрели Изделие. Если вам нужна помощь в определении местонахождения дистрибьютора серийных изделий или официального дилера или если у вас есть вопросы относительно ваших прав и обязанностей по гарантии, вы можете обратиться к нам по адресу:

Отделение технического обслуживания серийной продукции Toro
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
952-888-8801 или 800-952-2740
Эл. почта: commercial.warranty@toro.com

Обязанности владельца

Вы, являясь владельцем Изделия, несете ответственность за выполнение необходимого технического обслуживания и регулировок, указанных в *Руководстве оператора*. Невыполнение требуемого технического обслуживания и регулировок может быть основанием для отказа в исполнении гарантийных обязательств.

Изделия и условия, на которые не распространяется гарантия

Не все неисправности или нарушения работы изделия, возникшие в течение гарантийного периода, являются дефектами материала или изготовления. Действие этой гарантии не распространяется на следующее:

- Неисправности изделия, возникшие в результате использования запасных частей, произведенных третьей стороной, либо установки и использования дополнительных частей или измененных приспособлений и изделий других фирм. На эти позиции изготовителем может быть предусмотрена отдельная гарантия.
- Неисправности изделия, возникшие в результате невыполнения рекомендованного технического обслуживания и/или регулировок. Невыполнение надлежащего технического обслуживания изделия Toro согласно Рекомендованному техническому обслуживанию, описанному в *Руководстве оператора*, может привести к отказу от исполнения гарантийных обязательств.
- Неисправности изделия, возникшие в результате несоблюдения правил эксплуатации изделия.
- Части, расходующиеся в процессе эксплуатации, кроме случаев, когда они будут признаны дефектными. Следующие части, помимо прочего, являются расходными или быстроизнашивающимися в процессе нормальной эксплуатации изделий: тормозные колодки и накладки, фрикционные накладки муфт сцепления, ножи, барабаны, опорные катки и подшипники (герметичные или смазываемые), неподвижные ножи, свечи зажигания, колеса поворотного типа и их подшипники, шины, фильтры, ремни и определенные компоненты опрыскивателей, такие как диафрагмы, насадки, обратные клапаны и т.п.
- Поломки, вызванные внешними воздействиями. Факторы, рассматриваемые как внешние воздействия, включают, помимо прочего, атмосферные воздействия, способы хранения, загрязнение, использование неразрешенных топлив, охлаждающей жидкости, смазок, присадок, удобрений, воды, химикатов и т.п.
- Отказы или ухудшение характеристик, обусловленные использованием топлива (т.е. бензина, дизельного или биодизельного топлива), не отвечающего соответствующим отраслевым стандартам.

Страны, кроме США и Канады

Покупатели, которые приобрели изделие компании Toro за пределами США или Канады, для получения гарантийных полисов для своей страны, провинции и штатов должны обращаться к местному дистрибьютору (дилеру) компании Toro. Если по какой-либо причине вы не удовлетворены услугами вашего дистрибьютора или испытываете трудности с получением информации о гарантии, обратитесь к импортеру изделий компании Toro.

- Нормальные шум, вибрация, износ и старение.
- Нормальный «износ» включает, помимо прочего, повреждение сидений в результате износа или истирания, потерю окраски окрашенных поверхностей, царапины на наклейках или окнах и т. п.

Части

Части, замена которых запланирована при требуемом техническом обслуживании, имеют гарантию на период до планового срока их замены. На части, замененные по настоящей гарантии, действует гарантия в течение действия первоначальной гарантии на изделие, и они становятся собственностью компании Toro. Окончательное решение о том, подлежит ли ремонту или замене какая-либо существующая часть или узел, принимается компанией Toro. Компания Toro имеет право использовать для гарантийного ремонта восстановленные части.

Гарантия на аккумуляторы глубокого разряда и на литий-ионные аккумуляторы:

Аккумуляторы глубокого разряда и литий-ионные аккумуляторы за время своего срока службы могут выдать определенное полное число киловатт-часов. Методы эксплуатации, подзарядки и технического обслуживания могут увеличить или уменьшить срок службы аккумулятора. Поскольку аккумуляторы в настоящем изделии являются расходными частями, эффективность их работы между зарядками будет постепенно уменьшаться до тех пор, пока аккумулятор полностью не выйдет из строя. Ответственность за замену отработанных вследствие нормальной эксплуатации аккумуляторов несет владелец изделия. Необходимость в замене аккумулятора за счет владельца может возникнуть во время действия нормального гарантийного периода на изделие. Примечание: (только литий-ионные аккумуляторные батареи): гарантия на литий-ионную аккумуляторную батарею имеет пропорциональную часть, начиная с 3-го по 5-й год, зависящую от времени эксплуатации и использованных киловатт-часов. Для получения дополнительной информации обращайтесь к *Руководству оператора*.

Техническое обслуживание, выполняемое за счет владельца

Регулировка двигателя, смазка, очистка и полировка, замена фильтров, охлаждающей жидкости и проведение рекомендованного технического обслуживания входят в число нормальных операций по уходу за изделиями компании Toro, выполняемых за счет владельца.

Общие условия

Выполнение ремонта официальным дистрибьютором или дилером компании Toro является вашим единственным возмещением убытков по настоящей гарантии.

Компании The Toro Company и Toro Warranty Company не несут ответственности за косвенные, случайные или последующие убытки, связанные с использованием изделий компании Toro, на которые распространяется действие настоящей гарантии, включая любые затраты или расходы на предоставление замещающего оборудования или оказание услуг в течение обоснованных периодов нарушения работы или неиспользования оборудования во время ожидания завершения ремонта в соответствии с условиями настоящей гарантии. Не существует каких-либо иных гарантий, за исключением упоминаемой ниже гарантии на систему контроля выхлопных газов (если применимо). Все подразумеваемые гарантии коммерческого качества или пригодности для конкретного применения ограничены продолжительностью настоящей прямой гарантии.

В некоторых странах не допускается исключать случайные или последующие убытки или ограничения на срок действия подразумеваемой гарантии, вследствие чего вышеуказанные исключения и ограничения могут на вас не распространяться. Настоящая гарантия предоставляет вам конкретные законные права, но вы можете также иметь и другие права, которые меняются в зависимости от страны использования.

Примечание в отношении гарантии на двигатель:

На систему контроля выхлопных газов на вашем изделии может распространяться действие отдельной гарантии, соответствующей требованиям, установленным Агентством по охране окружающей среды США (EPA) и/или Калифорнийским советом по охране воздушных ресурсов (CARB). Приведенные выше ограничения на моточасы не распространяются на Гарантию на системы контроля выхлопных газов. Подробные сведения приводятся в «Гарантийных обязательствах на системы контроля выхлопных газов двигателей», которые прилагаются к вашему изделию или содержатся в документации предприятия-изготовителя двигателя.